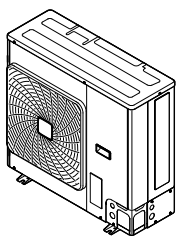




Руководство по монтажу

Sky Air Advance-series

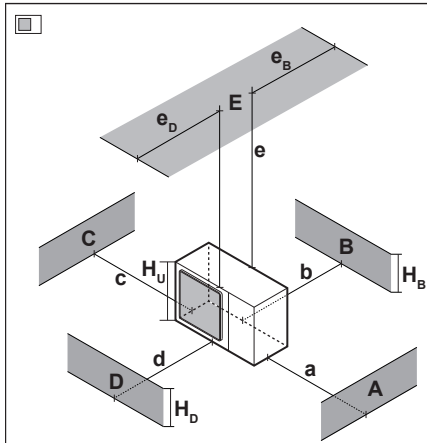


RZASG71M2V1B
RZASG100M7V1B
RZASG125M7V1B
RZASG140M7V1B

RZASG100M7Y1B
RZASG125M7Y1B
RZASG140M7Y1B

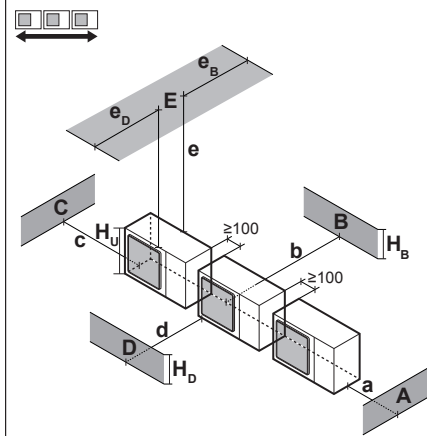
Руководство по монтажу
Sky Air Advance-series

русский



A~E	H _B H _D H _U	(mm)						
		a	b	c	d	e	e _B	e _D
B	—		≥100					
A, B, C	—	≥250	≥100	≥100				
B, E	—		≥100			≥1000		≤500
A, B, C, E	—	≥250	≥150	≥150		≥1000		≤500
D	—				≥500			
D, E	—				≥500	≥1000	≤500	
B, D	—		≥100		≥500			
B, D, E	H _B < H _D	H _B ≤ ½ H _U		≥250	≥750	≥1000	≤500	
		½ H _U < H _B ≤ H _U		≥250	≥1000	≥1000	≤500	
		H _B > H _U		⊘				
	H _B > H _D	H _D ≤ ½ H _U		≥100	≥1000	≥1000		≤500
		½ H _U < H _D ≤ H _U		≥200	≥1000	≥1000		≤500
		H _D > H _U		⊘				

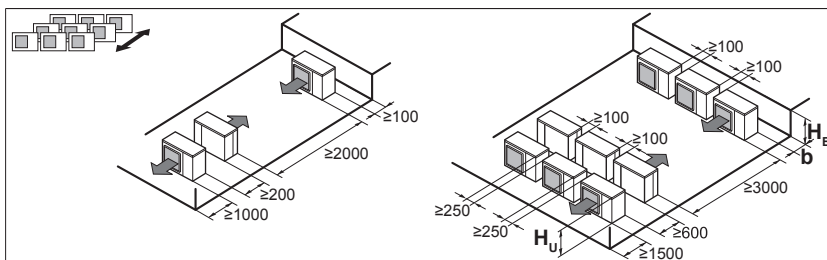
1



A, B, C	—	≥250	≥300	≥1000				
A, B, C, E	—	≥250	≥300	≥1000		≥1000		≤500
D	—				≥1000			
D, E	—				≥1000	≥1000	≤500	
B, D	H _D > H _U		≥300		≥1000			
	H _D ≤ ½ H _U		≥250		≥1500			
	½ H _U < H _D ≤ H _U		≥300		≥1500			
B, D, E	H _B < H _D	H _B ≤ ½ H _U		≥300	≥1000	≥1000	≤500	
		½ H _U < H _B ≤ H _U		≥300	≥1250	≥1000	≤500	
		H _B > H _U		⊘				
	H _B > H _D	H _D ≤ ½ H _U		≥250	≥1000	≥1000		≤500
		½ H _U < H _D ≤ H _U		≥300	≥1000	≥1000		≤500
		H _D > H _U		⊘				

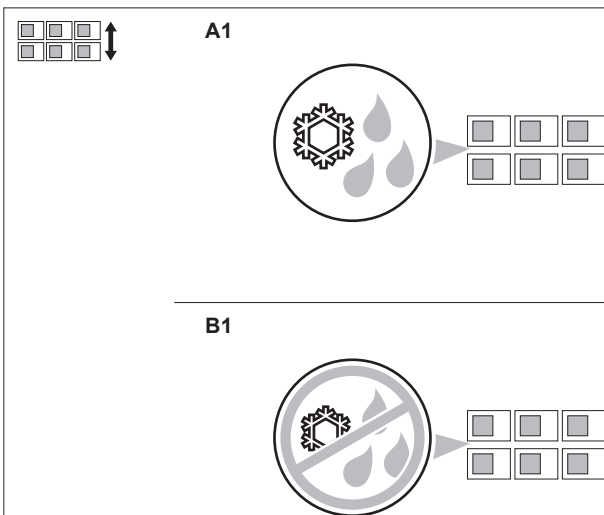
1+2

1

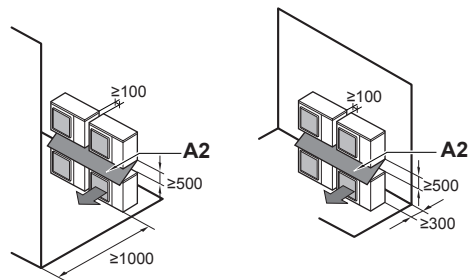


H _B H _U	b (mm)
H _B ≤ ½ H _U	b ≥ 250
½ H _U < H _B ≤ H _U	b ≥ 300
H _B > H _U	⊘

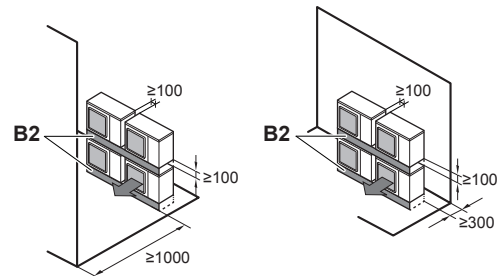
2



A2



B2



3

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKLERUNG
CE - DICHLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMINGSEKLERING
CE - FORSKRÄNING OM ÖVERENSTEMNINGSEKLERING

05 ㊦ continuation de la página anterior:
06 ㊦ Fortsetzung der vorherigen Seite:
07 ㊦ suite de la page précédente:
08 ㊦ anslutning till följande sida:

01 Construction details of the models to which this declaration refers:
02 Specifications of conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:
03 Omwepenspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:
04 Specificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
05 Specificações de projeto dos modelos à qual se refere esta declaração:
06 Specificite di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:

01 • Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)
• Minimum maximum allowable temperature (TS):
• TSmín: Minimum temperature at low pressure side <L> (°C)
• TSmáx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <PS> (°C)
• Refrigerant: <R>
• Setting of pressure safety device: <P> (bar)
• Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate
02 • Maximum zulassung Druck (PS): <PS> (bar)
• Minimal maximale zulassung Temperatur (TS):
• TSmín: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite <L> (°C)
• TSmáx: Sättigungstemperatur auf der dem maximal zulassung Druck (PS) entspricht: <PS> (°C)
• Kältemittel: <R>
• Einstellung der Druck-Sicherheitsrichtung: <P> (bar)
• Herstellungsnr. und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells

03 • Pression maximale admissible (PS): <PS> (bar)
• Température minimum admissible (TS):
• TSmín: Température minimum cñté basse pression: <L> (°C)
• TSmáx: Température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <PS> (°C)
• Réfrigérant: <R>
• Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar)
• Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaque signalétique du modèle
04 • Maximal bevoordruk (PS): <PS> (bar)
• Minimal maximale bevoordruk temperatuur (TS):
• TSmín: Minimaaltemperatuur aan lagerdrukzijde <L> (°C)
• TSmáx: Verzadigde temperatuur die overeenstemmet met de maximaal bevoordruk druk (PS): <PS> (°C)
• Koelmiddel: <R>
• Instelling van druksicherheidsrichting: <P> (bar)
• Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model

05 • Pression maxima admissible (PS): <PS> (bar)
• Température minimum admissible (TS):
• TSmín: Température minima en elazo de baja presión: <L> (°C)
• TSmáx: Température saturada correspondiente à la presión máxima admissible (PS): <PS> (°C)
• Refrigerante: <R>
• Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <P>
02 Name and Address of the Notified Body, de positi viter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie (riale): <P>
03 Non l'adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <P>
04 Nam en adres van de aangewezen instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <P>
05 Nome y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <P>

CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - DICHLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMINGSEKLERING
CE - FORSKRÄNING OM ÖVERENSTEMNINGSEKLERING

08 ㊦ continuación de la página anterior:
09 ㊦ Fortsetzung der vorherigen Seite:
10 ㊦ suite de la page précédente:
11 ㊦ anslutning till följande sida:

07 Προδιαγραφές σχεδίασης των μοντέλων με τα οποία συγγένηται η δήλωση:
08 Especificaciones de proyecto dos modelos a los que se aplica esta declaración:
09 Поветные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление:
10 Typeenspecificaties van de modellen, waarop deze verklaring betrekking heeft:
11 Dispecificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
12 Konstruktionsspecificasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:

10 • Maks. tilat tryk (PS): <PS> (bar)
• Min.maks. tilatet temperatur (TS):
• TSmín: Min. temperatúr på tryktryksside <L> (°C)
• TSmáx: Tilatet temperatur svarende til maks. tilatet tryk (PS): <PS> (°C)
• Kjølemiddel: <R>
• Innstilling av sikkerhetsanordning for tryk: <P> (bar)
• Produksjonsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate
11 • Maximal tilatet tryk (PS): <PS> (bar)
• Min.maks. tilatet temperatur (TS):
• TSmín: Minnimumtemperatur på tryktryksside: <L> (°C)
• TSmáx: Minnimumtemperatur som motsvarer maksimal tilatet tryk (PS): <PS> (°C)
• Kjølemiddel: <R>
• Instilling for tryksikkerhetsnettet: <P> (bar)
• Tilvirkningsnummer og tilvirkningsår: se modellens merkeplatt

12 • Maksimál tilat tryk (PS): <PS> (bar)
• Minimalmaksimál tilatet temperatur (TS):
• TSmín: Minnimumtemperatur på tryktryksside: <L> (°C)
• TSmáx: Minnimumtemperatur som motsvarer maksimal tilatet tryk (PS): <PS> (°C)
• Kjølemiddel: <R>
• Innstilling av sikkerhetsanordning for tryk: <P> (bar)
• Produksjonsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate
13 • Suuri sallittu paine (PS): <PS> (bar)
• Pienin sallittu lämpötilä (TS):
• TSmín: Alaisin määrittämälämpötila (°C)
• TSmáx: Suurinta sallittua painetta (PS) vastaava lämpötila (°C)
• Kylmäaine: <R>
• Varmuusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
14 • Maksimál pöusäyksen paine (PS): <PS> (bar)
• Minimálmaksimál pöusäyksen lämpötilä (TS):
• TSmín: Minimál lämpötilä alinokäälä tilante: <L> (°C)
• TSmáx: Suurimaa lämpötilä sopivaksi maksimál pöusäyksen paine (PS): <PS> (°C)
• Chääläine: <R>
• Nastaven bezpečnostního lakového zařízení: <P> (bar)
• Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu

15 • Pression maxima admissible (PS): <PS> (bar)
• Température minimum admissible (TS):
• TSmín: Température minima en elazo de baja presión: <L> (°C)
• TSmáx: Température saturada correspondiente a la presión máxima admissible (PS): <PS> (°C)
• Refrigerante: <R>
• Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità della Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <P>
07 Druha adresa del Notifikovaného orgánu, ktorý overoval súlad s nariadením o tlakových zariadeniach: <P>
08 Non l'adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <P>
09 Nam en adres van de aangewezen instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <P>
10 Nome y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <P>

CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
CE - LIIVOTUS YHTEENKÄSIVUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ SOHOD
CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

15 ㊦ ostatní z pruhované stránky:
16 ㊦ emissa eeltoleht: <P>
17 ㊦ pag dasy z poprzedniej strony:
18 ㊦ continuare pe pagina anterioar:

13 Tāā Inohuata koskevien mallien rakennuspiirteitä:
14 Specificaciones de diseño de los modelos a los que se aplica esta declaración:
15 Specifikace konstrukce modelů, kterých se týká tato prohlášení:
16 A plan ylvakkoat lögjaf kveðu modellek hönnuðar (einnir):
17 A plan ylvakkoat lögjaf kveðu modellek hönnuðar (einnir):
18 Specifikacje konstrukcji modeli, których dotyczy deklaracja:
19 Specificações de projeto dos modelos a que se refere a esta declaração:
20 Specificațiile tehnice ale modelelor la care se referă această declarație:
21 Specificațiile tehnice ale modelelor la care se referă această declarație:

15 • Najvyš dovoljen tlak (PS): <PS> (bar)
• Minimalmaksimálna dovoljena teplota (TS):
• TSmín: Minimálna teplota na nízkom tlaku stran: <L> (°C)
• TSmáx: Saturačná teplota, ktorú zodpovedá najvyš dovoljenému tlaku (PS): <PS> (°C)
• Chladivo: <R>
• Nastavenie bezpečnostného zariadenia: <P> (bar)
• Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
16 • Legnagyobb megengedett nyomás (PS): <PS> (bar)
• Legkeiseb megengedett hőmérséklet (TS):
• TSmín: Legkeiseb megengedett hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <L> (°C)
• TSmáx: Legnagyobb megengedett nyomás (PS) vastat kőllőtlendű teplotatúr: <PS> (°C)
• Jéghűtőanyag: <R>
• Sűve hűvességi kezdősz: <P> (bar)
• Tűrtőlisművelet szám: <P> (bar)
• Tűrtőlisművelet szám: <P> (bar)
17 • Maksimálna dopuštná tlak (PS): <PS> (bar)
• Minimalmaksimálna dopuštná teplota (TS):
• TSmín: Minimálna teplota na nízkom tlaku stran: <L> (°C)
• TSmáx: Saturačná teplota, ktorú zodpovedá najvyš dovoljenému tlaku (PS): <PS> (°C)
• Chladivo: <R>
• Nastavenie bezpečnostného zariadenia: <P> (bar)
• Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
18 • Presure maxima admissible (PS): <PS> (bar)
• Température minimum admissible (TS):
• TSmín: Température minima en elazo de baja presión: <L> (°C)
• TSmáx: Température saturada correspondiente a la presión máxima admissible (PS): <PS> (°C)
• Agent frigorif: <R>
• Régler le dispositif de sécurité pour la pression: <P> (bar)
• Numéro de fabrication et année de fabrication: consultez la plaque de identification du modèle

19 • Pression maxima admissible (PS): <PS> (bar)
• Température minimum admissible (TS):
• TSmín: Température minima en elazo de baja presión: <L> (°C)
• TSmáx: Température saturada correspondiente a la presión máxima admissible (PS): <PS> (°C)
• Réfrigérant: <R>
• Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de identificación del modelo
20 • Pression maxima admissible (PS): <PS> (bar)
• Température minimum admissible (TS):
• TSmín: Température minima en elazo de baja presión: <L> (°C)
• TSmáx: Température saturada correspondiente a la presión máxima admissible (PS): <PS> (°C)
• Réfrigérant: <R>
• Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de identificación del modelo
21 • Pression maxima admissible (PS): <PS> (bar)
• Température minimum admissible (TS):
• TSmín: Température minima en elazo de baja presión: <L> (°C)
• TSmáx: Température saturada correspondiente a la presión máxima admissible (PS): <PS> (°C)
• Réfrigérant: <R>
• Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de identificación del modelo
22 • Pression maxima admissible (PS): <PS> (bar)
• Température minimum admissible (TS):
• TSmín: Température minima en elazo de baja presión: <L> (°C)
• TSmáx: Température saturada correspondiente a la presión máxima admissible (PS): <PS> (°C)
• Réfrigérant: <R>
• Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de identificación del modelo

23 • Pression maxima admissible (PS): <PS> (bar)
• Température minimum admissible (TS):
• TSmín: Température minima en elazo de baja presión: <L> (°C)
• TSmáx: Température saturada correspondiente a la presión máxima admissible (PS): <PS> (°C)
• Réfrigérant: <R>
• Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de identificación del modelo

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSSEKLERACIOON
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

19 ㊦ nadležanje s prejšnje strani:
20 ㊦ emissa eeltoleht: <P>
21 ㊦ pag dasy z poprzedniej strony:
22 ㊦ continuare pe pagina anterioar:

20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispeafikasioonid:
21 Doenrati suunnitelmien mallien rakennuspiirteitä:
22 Konstruktsionnykh spetsifikatsionnykh modellov, kurye suslye sa etia deklaratsiya:
23 To modelu drazna spetsifikatsiya, iz kurain atleats etia deklaratsiya:
24 Konstruktsionnykh spetsifikatsionnykh modellov, koroish sa iyka toby vyshlennye:
25 Bu bildirimni ligli oduđu modellerin Tasarrm Özellikleri:

21 • Maksimál dovoljen tlak (PS): <PS> (bar)
• Minimalmaksimálna dovoljena teplota (TS):
• TSmín: Minimálna teplota na nízkom tlaku stran: <L> (°C)
• TSmáx: Saturačná teplota, ktorú zodpovedá najvyš dovoljenému tlaku (PS): <PS> (°C)
• Chladivo: <R>
• Nastavenie bezpečnostného zariadenia: <P> (bar)
• Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
22 • Legnagyobb megengedett nyomás (PS): <PS> (bar)
• Legkeiseb megengedett hőmérséklet (TS):
• TSmín: Legkeiseb megengedett hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <L> (°C)
• TSmáx: Legnagyobb megengedett nyomás (PS) vastat kőllőtlendű teplotatúr: <PS> (°C)
• Jéghűtőanyag: <R>
• Sűve hűvességi kezdősz: <P> (bar)
• Tűrtőlisművelet szám: <P> (bar)
• Tűrtőlisművelet szám: <P> (bar)
23 • Maksimálna dopuštná tlak (PS): <PS> (bar)
• Minimalmaksimálna dopuštná teplota (TS):
• TSmín: Minimálna teplota na nízkom tlaku stran: <L> (°C)
• TSmáx: Saturačná teplota, ktorú zodpovedá najvyš dovoljenému tlaku (PS): <PS> (°C)
• Chladivo: <R>
• Nastavenie bezpečnostného zariadenia: <P> (bar)
• Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
24 • Pression maxima admissible (PS): <PS> (bar)
• Température minimum admissible (TS):
• TSmín: Température minima en elazo de baja presión: <L> (°C)
• TSmáx: Température saturada correspondiente a la presión máxima admissible (PS): <PS> (°C)
• Réfrigérant: <R>
• Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de identificación del modelo

25 • Pression maxima admissible (PS): <PS> (bar)
• Température minimum admissible (TS):
• TSmín: Température minima en elazo de baja presión: <L> (°C)
• TSmáx: Température saturada correspondiente a la presión máxima admissible (PS): <PS> (°C)
• Réfrigérant: <R>
• Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de identificación del modelo

26 • Pression maxima admissible (PS): <PS> (bar)
• Température minimum admissible (TS):
• TSmín: Température minima en elazo de baja presión: <L> (°C)
• TSmáx: Température saturada correspondiente a la presión máxima admissible (PS): <PS> (°C)
• Réfrigérant: <R>
• Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de identificación del modelo

CE - ATTIKTES-DEKLARACIA
CE - ATTIKTES-DEKLARACIA
CE - ATTIKTES-DEKLARACIA
CE - ATTIKTES-DEKLARACIA
CE - ATTIKTES-DEKLARACIA

22 ㊦ anksierio pusejo teirins:
23 ㊦ emissa eeltoleht: <P>
24 ㊦ pag dasy z poprzedniej strony:
25 ㊦ continuare pe pagina anterioar:

24 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispeafikasioonid:
25 Doenrati suunnitelmien mallien rakennuspiirteitä:
26 Konstruktsionnykh spetsifikatsionnykh modellov, kurye suslye sa etia deklaratsiya:
27 To modelu drazna spetsifikatsiya, iz kurain atleats etia deklaratsiya:
28 Konstruktsionnykh spetsifikatsionnykh modellov, koroish sa iyka toby vyshlennye:
29 Bu bildirimni ligli oduđu modellerin Tasarrm Özellikleri:

24 • Maksimál dovoljen tlak (PS): <PS> (bar)
• Minimalmaksimálna dovoljena teplota (TS):
• TSmín: Minimálna teplota na nízkom tlaku stran: <L> (°C)
• TSmáx: Saturačná teplota, ktorú zodpovedá najvyš dovoljenému tlaku (PS): <PS> (°C)
• Chladivo: <R>
• Nastavenie bezpečnostného zariadenia: <P> (bar)
• Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
25 • Legnagyobb megengedett nyomás (PS): <PS> (bar)
• Legkeiseb megengedett hőmérséklet (TS):
• TSmín: Legkeiseb megengedett hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <L> (°C)
• TSmáx: Legnagyobb megengedett nyomás (PS) vastat kőllőtlendű teplotatúr: <PS> (°C)
• Jéghűtőanyag: <R>
• Sűve hűvességi kezdősz: <P> (bar)
• Tűrtőlisművelet szám: <P> (bar)
• Tűrtőlisművelet szám: <P> (bar)

26 • Pression maxima admissible (PS): <PS> (bar)
• Température minimum admissible (TS):
• TSmín: Température minima en elazo de baja presión: <L> (°C)
• TSmáx: Température saturada correspondiente a la presión máxima admissible (PS): <PS> (°C)
• Réfrigérant: <R>
• Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de identificación del modelo

27 • Pression maxima admissible (PS): <PS> (bar)
• Température minimum admissible (TS):
• TSmín: Température minima en elazo de baja presión: <L> (°C)
• TSmáx: Température saturada correspondiente a la presión máxima admissible (PS): <PS> (°C)
• Réfrigérant: <R>
• Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de identificación del modelo

21 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <P>
22 Name and Address of the Notified Body, de positi viter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie (riale): <P>
23 Non l'adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <P>
24 Nam en adres van de aangewezen instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <P>
25 Nome y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <P>



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Tetsuya Baba

Managing Director

Plisen, 3rd of July 2017

CE-DECLARATION OF CONFORMITY
CE-KONFORMITÄTSEKLERUNG
CE-DICHARAZIONE DI CONFORMITA
CE-ДІЯЖЕННЯ СВИДЧАННЯ
CE-DECLARATION DE CONFORMITE
CE-CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Europe N.V.

- 01 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung besimmt ist:
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 dichiara sotto sua esclusiva responsabilità che i condizionatori modello a cui si riferita questa dichiarazione:
- 07 объявляет на своем единственном личном законном основании, что кондиционеры, к которым относится настоящая декларация:
- 08 declara sub sua exclusivă responsabilitate că modelele de aer condiționat la care s-a referit această declarație:

RZASG100M7V1B*, RZASG125M7V1B*, RZASG140M7V1B*,
RZASG100M7Y1B*, RZASG125M7Y1B*, RZASG140M7Y1B*,
= 1, 2, 3, ... 9

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 deriden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -
- 03 sont conform à l(les) suivant(e) standard(s) (s) ou à l(les) document(s) à caractère normatif, à patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 04 sont conformes à la(s) normat(ive) document(s) normat(ive)s, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 05 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 06 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normat(ive)s, desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

EN60335-2-40,

- 01 following the Vorschriften der:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 seguendo le disposizioni de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 je priporočam uporabo naslednjih:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 under efterfølgende bestemmelser i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gällande bestämmelser i:
- 13 noudattamien määräyksiä:
- 14 da dodržan ustanovení předpisů:
- 15 prema odredbama:
- 16 kveit aðli:
- 17 ginsáttir um þörfandið var:
- 18 in zgodine z poslovanjem/Direktyv:
- 19 ob upoštevanih določih:
- 20 vastavši določbe:
- 21 omstajavats paragrafina:
- 22 lakaitis nustatę pareikšiamų:
- 23 eigaipio įstatymų, patvirtančių:
- 24 orðrættislagið:
- 25 bunnir kápslarnir ogjafnir:

- 01 "as set out in <> and judged positively by <> according to the <> Certificate <>";
- 02 "as set out in the Technical Constitution File <> and judged positively by <> (Applied module <>); <> Risk category <> Also refer to next page.
- 03 "wie in <> aufgeführt und von <> positiv beurteilt gemäß (Angewandtes Modul <>) positiv ausgezeichnet. <> Risikoart <> Siehe auch nächste Seite.
- 04 "lequel que défini dans <> et évalué positivement par <> conformément au <> Certificat <>";
- 05 "le qui stipulé dans le Fichier de Construction Technique <> et jugé positivement par <> (Module appliqué <>); <> Catégorie de risque <> Se reporter également à la page suivante.
- 06 "kaik vertinimas <> ir požiūvis teigiamas <> atitiktai sprendimui <> su techninio konstitucijos failės <> pagal rizikos kategoriją <> Taip pat žiūrėti kitą pusę.
- 07 "su techninio konstitucijos failės <> ir teigiamai vertinama <> pagal rizikos kategoriją <> Taip pat žiūrėti kitą pusę.
- 08 "tal como estabelecido no Fichero Técnico de Construção <> e com o parecer positivo de <> (Módulo aplicado <>); <> Categoria de risco <> Consultar também a página seguinte.
- 09 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopšteno <>";
- 10 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 11 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 12 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 13 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 14 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 15 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 16 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 17 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 18 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 19 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 20 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 21 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 22 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 23 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 24 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 25 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";

- 01*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02*** A Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03*** Компания Дакин Европа N.V. имеет право составлять технический проект конструкии.
- 04*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 05*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 06*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 07*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 08*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 09*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 10*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 11*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 12*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 13*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 14*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 15*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 16*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 17*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 18*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 19*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 20*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 21*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 22*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 23*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 24*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 25*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.

CE-DECLARACAO DE CONFORMIDADE
CE-ZABELEZENJE O ODOVETSTVITV
CE-OVERENSTEMMELEISSEKLERING
CE-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTEMMELSE

CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
CE-MEGLARICA OSEGI AVLAJKOZAT
CE-DECLARACIA ZGODNOSTI
CE-DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
CE-VASTAVUSKLAJSOON
CE-DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE-ATITIKTES-DECLARACIA
CE-ATITILSTĀS-DECLARĀCIJA
CE-VILASĪBAS-ATITILSTĀS
CE-ATITILSTĀS-DECLARĀCIJA

- 09 заявляет, исполняя под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая декларация:
- 10 erklærer under eransvar, at klimaanlægget udelukkende er designet til følgende anvendelse:
- 11 erklærer under eransvar, att klimaanlægget udelukkende är designat för följande användning:
- 12 erklærer et tilsvarende svar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, indeholder alt:
- 13 innoiva, käyttäen omaa vastuun, että tähän ilmastutukseen tarkoitettuihin laitteisiin liittyy kaikki tarvittavat ominaisuudet.
- 14 proklazuje, da je pod svojo odgovornost, da modeli klimatizacijskih naprav, ki so vključeni v to izjavo, vsebujejo vse potrebne lastnosti.
- 15 proklazuje, da je pod svojo odgovornost, da modeli klimatizacijskih naprav, ki so vključeni v to izjavo, vsebujejo vse potrebne lastnosti.
- 16 teljes felelősségével kijelenti, hogy a klímaberendezések modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

- 17 declares under its sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates:
- 18 déclare sous sa seule responsabilité, que les modèles de climatiseurs, à laquelle cette déclaration s'applique:
- 19 verklaart onder zijn uitsluitende aansprakelijkheid, dat de modellen van airconditioningapparaten, waaraan deze verklaring betrekking heeft:
- 20 declara bajo su única responsabilidad, que los modelos de acondicionamiento de aire, a los cuales hace referencia la declaración:
- 21 dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità, che i modelli di condizionamento d'aria, ai quali si riferisce questa dichiarazione:
- 22 объявляет на своем единственном личном законном основании, что модели кондиционеров, к которым относится настоящая декларация:
- 23 declara sub sua exclusivă responsabilitate, că modelele de aer condiționat, la care s-a referit această declarație:
- 24 yazarımın altında tek başıma sorumluluğumla, bu modelin klima cihazlarının bu beyanla ilgili olarak sorumlu olduğum beyan eder.

- 08 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 09 overboder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), boudst at disse anvendes i henhold til vore instruktio:
- 10 overboder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), boudst at disse anvendes i henhold til vore instruktio:
- 11 overboder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), boudst at disse anvendes i henhold til vore instruktio:
- 12 respectively uty er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normativedokument(er), på det forudsætning at disse anvendes i henhold til vores instruktioner:
- 13 vastardat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien mukaisesti:
- 14 za predpostavke, da so vključeni v to izjavo s našimi pogoji, upoštevajo naslednjim normam ali drugim normativnim dokumentom:
- 15 u skladu sa sledećim standardima (ima) ili drugim normativnim dokumentima (ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
- 16 megfelelnek az ábrák szabványok (nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szent határozat:

Machinery 2006/42/EC

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

Pressure Equipment 2014/68/EU

- 11 "enligt <> godkännts av <> enligt Certifikat <>";
- 12 "enligt med den tekniska konstitutionsfilen <> som positivt bedömts av <> (Fästsett modul <>); <> Riskkategorin <> Se även nästa sida.
- 13 "som det fremkommer i den tekniske Konstruktionsfilen <> og gennem positiv bedømmelse af <> (Fæstsett modul <>); <> Risiko-kategori <> Se også næste side.
- 14 "tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <> e com o parecer positivo de <> (Módulo aplicado <>); <> Categoria de risco <> Consultar também a página seguinte.
- 15 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 16 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 17 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 18 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 19 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 20 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 21 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 22 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 23 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 24 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";
- 25 "kak izloženo v <> i na odgovarajućem tehničkom rešenju <> saopštenom rešenju <>";

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiv, med senere ændringer.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijen, zoals gewijzigd.
- 05 Directives, según lo emendado.
- 06 Directives, según lo modifi.
- 07 Опытов, отнущ к которым при разработке изделия были применены директивы, которые были изменены.
- 08 Directives, conformément aux amendes.
- 09 Директива, с внесенными в них поправками.
- 10 Direktives, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med forsatte ændringer.
- 12 Direktives, telles que modifiées.
- 13 Richtlijen, zoals gewijzigd.
- 14 Directives, según lo emendado.
- 15 Directives, según lo modifi.
- 16 Опытов, отнущ к которым при разработке изделия были применены директивы, которые были изменены.
- 17 Directives, conformément aux amendes.
- 18 Директива, с внесенными в них поправками.
- 19 Direktives, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med forsatte ændringer.
- 21 Direktives, telles que modifiées.
- 22 Richtlijen, zoals gewijzigd.
- 23 Directives, según lo emendado.
- 24 Directives, según lo modifi.
- 25 Опытов, отнущ к которым при разработке изделия были применены директивы, которые были изменены.

- 01*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02*** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrica.
- 03*** Компания Дакин Европа N.V. имеет право составлять технический проект конструкии.
- 04*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 05*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 06*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 07*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 08*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 09*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 10*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 11*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 12*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 13*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 14*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 15*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 16*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 17*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 18*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 19*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 20*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 21*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 22*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 23*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 24*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 25*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiv, med senere ændringer.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijen, zoals gewijzigd.
- 05 Directives, según lo emendado.
- 06 Directives, según lo modifi.
- 07 Опытов, отнущ к которым при разработке изделия были применены директивы, которые были изменены.
- 08 Directives, conformément aux amendes.
- 09 Директива, с внесенными в них поправками.
- 10 Direktives, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med forsatte ændringer.
- 12 Direktives, telles que modifiées.
- 13 Richtlijen, zoals gewijzigd.
- 14 Directives, según lo emendado.
- 15 Directives, según lo modifi.
- 16 Опытов, отнущ к которым при разработке изделия были применены директивы, которые были изменены.
- 17 Directives, conformément aux amendes.
- 18 Директива, с внесенными в них поправками.
- 19 Direktives, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med forsatte ændringer.
- 21 Direktives, telles que modifiées.
- 22 Richtlijen, zoals gewijzigd.
- 23 Directives, según lo emendado.
- 24 Directives, según lo modifi.
- 25 Опытов, отнущ к которым при разработке изделия были применены директивы, которые были изменены.

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiv, med senere ændringer.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijen, zoals gewijzigd.
- 05 Directives, según lo emendado.
- 06 Directives, según lo modifi.
- 07 Опытов, отнущ к которым при разработке изделия были применены директивы, которые были изменены.
- 08 Directives, conformément aux amendes.
- 09 Директива, с внесенными в них поправками.
- 10 Direktives, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med forsatte ændringer.
- 12 Direktives, telles que modifiées.
- 13 Richtlijen, zoals gewijzigd.
- 14 Directives, según lo emendado.
- 15 Directives, según lo modifi.
- 16 Опытов, отнущ к которым при разработке изделия были применены директивы, которые были изменены.
- 17 Directives, conformément aux amendes.
- 18 Директива, с внесенными в них поправками.
- 19 Direktives, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med forsatte ændringer.
- 21 Direktives, telles que modifiées.
- 22 Richtlijen, zoals gewijzigd.
- 23 Directives, según lo emendado.
- 24 Directives, según lo modifi.
- 25 Опытов, отнущ к которым при разработке изделия были применены директивы, которые были изменены.

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiv, med senere ændringer.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijen, zoals gewijzigd.
- 05 Directives, según lo emendado.
- 06 Directives, según lo modifi.
- 07 Опытов, отнущ к которым при разработке изделия были применены директивы, которые были изменены.
- 08 Directives, conformément aux amendes.
- 09 Директива, с внесенными в них поправками.
- 10 Direktives, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med forsatte ændringer.
- 12 Direktives, telles que modifiées.
- 13 Richtlijen, zoals gewijzigd.
- 14 Directives, según lo emendado.
- 15 Directives, según lo modifi.
- 16 Опытов, отнущ к которым при разработке изделия были применены директивы, которые были изменены.
- 17 Directives, conformément aux amendes.
- 18 Директива, с внесенными в них поправками.
- 19 Direktives, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med forsatte ændringer.
- 21 Direktives, telles que modifiées.
- 22 Richtlijen, zoals gewijzigd.
- 23 Directives, según lo emendado.
- 24 Directives, según lo modifi.
- 25 Опытов, отнущ к которым при разработке изделия были применены директивы, которые были изменены.

<A>	DAIKIN.TCF.033A5/03-2017
	DEKRA (NB0344)
<C>	2178265.0551-EMC
<D>	Daikin.TCFP.001
<E>	VINCOTTE nv (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

- 01*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02*** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrica.
- 03*** Компания Дакин Европа N.V. имеет право составлять технический проект конструкии.
- 04*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 05*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 06*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 07*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 08*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 09*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 10*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 11*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 12*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 13*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 14*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 15*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 16*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 17*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 18*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 19*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 20*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 21*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 22*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 23*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 24*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
- 25*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKLERUNG
CE - DICHLARAZIONE DE CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
CE - DECLARATION DE CONFORMITE
CE - KONFORMITEITSVERKLARING

01 continuation of previous page:
02 Fortsetzung der vorherigen Seite:
03 suite de la page precedente:
04 vervolg van vorige pagina:

01 Specifications of the models to which this declaration refers:
02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 Specifications of conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:
04 Omwepingspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
06 Specificatie of progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:

01 Maximum allowable pressure (PS): <P> (bar)
• Minimum maximum allowable temperature (TS):
• Tsmm: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
• Tsmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
• Refrigerant: <R>

• Setting of pressure safety device: <P> (bar)
• Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate
02 Maximum zulassung Druck (PS): <P> (bar)
• Minimum maximale zulassung Temperatur (TS):
• Tsmm: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C)
• Tsmx: Sättigungstemperatur auf der dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <P> (°C)
• Kältemittel: <R>

• Einstellung der Druck-Sicherheitsrichtung: <P> (bar)
• Herstellungsnr. und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells

03 Pressure maxima admissa (PS): <P> (bar)
• Temperature minimum cdt basse pression: <L> (°C)
• Tsmm: température minimum cdt basse pression: <L> (°C)
• Tsmx: température saturée correspondant à la pression maximale admissa (PS): <P> (°C)
• Température minima e maxima permissa (TS):
• Tsmm: Temperatura minima en baixa pressió: <L> (°C)
• Tsmx: Temperatura da saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <P> (°C)
• Refrigerant: <R>

• Régulaçào do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar)
• Número de fabricação e ano de fabricação: se reporter à la plaque signalétique du modèle
04 Maximum leasatue druk (PS): <P> (bar)
• Minimum minimale leasatue Temperatur (TS):
• Tsmm: Minimumtemperatuur aan lagerdrukzijde: <L> (°C)
• Tsmx: Verzoedigt temperatuur die overeenstemt met de maximaal leasatue druk (PS): <P> (°C)
• Kältemittel: <R>

• Instelling van drukveiligheid: <P> (bar)
• Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model
05 Pressure maxima admissa (PS): <P> (bar)
• Temperature minimum admissible (PS): <P> (bar)
• Tsmm: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
• Tsmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
• Refrigerant: <R>

• Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

CE - DECLARAZIONE DE CONFORMITADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMINGSEKLERING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTEMMELSE

01 continuation of the página anterior:
02 continuación de la página anterior:
03 suite de la page précédente:
04 vervolg van vorige pagina:

01 Proeklogonies Zúdogonou ton portvounu yk to omolo syrtizetm n dñkoun:
02 Especificaciones de proyecto dos modelos a os que se aplica esta declaração:
03 Появнение характеристик моделей, к которым относится настоящее заявление:
04 Typespecificaties van de modellen, met deze verklaring verbandt:
05 Dispecificatíonnes fir de modelier som denna deklaration gäller:
06 Konstruksjonspecificasjoner for de modelier som berøres av denne deklarasjonen:

01 Maks. tilatit tryk (PS): <P> (bar)
• Minimums: tilatit temperatur (TS):
• Tsmm: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
• Tsmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
• Refrigerant: <R>

• Imposizione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar)
• Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello
02 Maximum tilatit tryk (PS): <P> (bar)
• Minimum tilatit tryk (PS): <L> (°C)
• Tsmm: Minimumtemperatur på trykkrædsiden: <L> (°C)
• Tsmx: Måstemperatur som motsvarar maksimal tilatit tryk (PS): <P> (°C)
• Kølmedel: <R>

• Installation for trykssikringsnetet: <P> (bar)
• Tilværgsnr. og tilværgsår: se modellens namplåt

03 Maksim. tilatit tryk (PS): <P> (bar)
• Minimum maksim. tilatit temperatur (TS):
• Tsmm: Minimumtemperatur på trykkrædsiden: <L> (°C)
• Tsmx: Måstemperatur som motsvarar maksimal tilatit tryk (PS): <P> (°C)
• Kølmedel: <R>

• Installation og sikkerhedsanordning for tryk: <P> (bar)
• Produktionsnummer og produktionsår: se modellens mærkeplade
04 Suuri sallittu paine (PS): <P> (bar)
• Pieni suuri sallittu lämpötila (TS):
• Tsmm: Alhaisin mahdollinen paine alhaisalla paineella: <L> (°C)
• Tsmx: Suurin sallittu paine (PS) vastaa maksimaalisen sallittu lämpötila: <P> (°C)
• Kylmäaine: <R>

• Varmuusturva ja varmistusvälik: <P> (bar)
• Varmuusturva ja varmistusvälik: <P> (bar)
• Minimum sallittu paine (PS): <L> (°C)
• Tsmm: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
• Tsmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
• Refrigerant: <R>

• Régulaçào do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar)
• Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade
06 Maximum allowable pressure (PS): <P> (bar)
• Minimum maximum allowable temperature (TS):
• Tsmm: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
• Tsmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
• Refrigerant: <R>

• Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

CE - ZJAVNA OSKLAJENOSTI
CE - VASTAVUSEKLAJAVASTOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

15 continuation of previous page:
16 Fortsetzung der vorherigen Seite:
17 suite de la page précédente:
18 vervolg van vorige pagina:

13 Täht loolusata koskevien mallien rakennemuunnattelu:
14 Specificatie designu modelen, te ktrvym se vztahuje toto prohlášení:
15 Specificatie designu modelen, te ktrvym se vztahuje toto prohlášení:
16 A plan nylukotat lögöf ktrvö modellek tövöskirj (telmöl):
17 A plan nylukotat lögöf ktrvö modellek tövöskirj (telmöl):
18 Specificatíonnes fir de modelier som denna deklaration gäller:
19 Specificatíonnes fir de modelier som denna deklaration gäller:
20 Konstruksjonspecificasjoner for de modelier som berøres av denne deklarasjonen:

15 Najveći dopušten tlak (PS): <P> (bar)
• Minimum maximum allowable temperature (TS):
• Tsmm: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
• Tsmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
• Refrigerant: <R>

• Postavak sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar)
• Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte napisanu ploču modela
16 Legavobito megeghetb honyas (PS): <P> (bar)
• Legavobito megeghetb honyas (PS): <P> (bar)
• Legavobito megeghetb honyas (PS): <P> (bar)
• Tsmm: Minimumtemperatur på trykkrædsiden: <L> (°C)
• Tsmx: Måstemperatur som motsvarar maksimal tilatit tryk (PS): <P> (°C)
• Kølmedel: <R>

• Installation for trykssikringsnetet: <P> (bar)
• Tilværgsnr. og tilværgsår: se modellens namplåt

03 Maksim. tilatit tryk (PS): <P> (bar)
• Minimum maksim. tilatit temperatur (TS):
• Tsmm: Minimumtemperatur på trykkrædsiden: <L> (°C)
• Tsmx: Måstemperatur som motsvarar maksimal tilatit tryk (PS): <P> (°C)
• Kølmedel: <R>

• Installation og sikkerhedsanordning for tryk: <P> (bar)
• Produktionsnummer og produktionsår: se modellens mærkeplade
04 Suuri sallittu paine (PS): <P> (bar)
• Pieni suuri sallittu lämpötila (TS):
• Tsmm: Alhaisin mahdollinen paine alhaisalla paineella: <L> (°C)
• Tsmx: Suurin sallittu paine (PS) vastaa maksimaalisen sallittu lämpötila: <P> (°C)
• Kylmäaine: <R>

• Varmuusturva ja varmistusvälik: <P> (bar)
• Varmuusturva ja varmistusvälik: <P> (bar)
• Minimum sallittu paine (PS): <L> (°C)
• Tsmm: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
• Tsmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
• Refrigerant: <R>

• Régulaçào do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar)
• Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade

CE - ZJAVNA OSKLAJENOSTI
CE - VASTAVUSEKLAJAVASTOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

19 continuation of previous page:
20 Fortsetzung der vorherigen Seite:
21 suite de la page précédente:
22 vervolg van vorige pagina:

20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispeafikasioonid:
21 Dooerati sruufidraakumim na modeline, za ktrvo se oiaa deklarasjura:
22 Konstruktsionnykh spetsifikatsionnykh modelim, ktrvye suslye sa na deklaratsia:
23 To modelim drazna spetsifikatsia, ut kuram atileas sh deklaratsia:
24 Konstruksionnykh modelim, ktrvye suslye sa na deklaratsia:
25 Bu bildirimi ligi odugim modelierim Tasarm Özillikler:

21 Maksim. dopušten tlak (PS): <P> (bar)
• Minimum maximum allowable temperature (TS):
• Tsmm: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
• Tsmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
• Refrigerant: <R>

• Postavak sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar)
• Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte napisanu ploču modela
16 Legavobito megeghetb honyas (PS): <P> (bar)
• Legavobito megeghetb honyas (PS): <P> (bar)
• Legavobito megeghetb honyas (PS): <P> (bar)
• Tsmm: Minimumtemperatur på trykkrædsiden: <L> (°C)
• Tsmx: Måstemperatur som motsvarar maksimal tilatit tryk (PS): <P> (°C)
• Kølmedel: <R>

• Installation for trykssikringsnetet: <P> (bar)
• Tilværgsnr. og tilværgsår: se modellens namplåt

03 Maksim. tilatit tryk (PS): <P> (bar)
• Minimum maksim. tilatit temperatur (TS):
• Tsmm: Minimumtemperatur på trykkrædsiden: <L> (°C)
• Tsmx: Måstemperatur som motsvarar maksimal tilatit tryk (PS): <P> (°C)
• Kølmedel: <R>

• Installation og sikkerhedsanordning for tryk: <P> (bar)
• Produktionsnummer og produktionsår: se modellens mærkeplade
04 Suuri sallittu paine (PS): <P> (bar)
• Pieni suuri sallittu lämpötila (TS):
• Tsmm: Alhaisin mahdollinen paine alhaisalla paineella: <L> (°C)
• Tsmx: Suurin sallittu paine (PS) vastaa maksimaalisen sallittu lämpötila: <P> (°C)
• Kylmäaine: <R>

• Varmuusturva ja varmistusvälik: <P> (bar)
• Varmuusturva ja varmistusvälik: <P> (bar)
• Minimum sallittu paine (PS): <L> (°C)
• Tsmm: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
• Tsmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
• Refrigerant: <R>

• Régulaçào do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar)
• Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade

CE - ATTIKTES-DEKLARACIA
CE - ATTIKTES-DEKLARACIA
CE - ATTIKTES-DEKLARACIA
CE - ATTIKTES-DEKLARACIA
CE - ATTIKTES-DEKLARACIA
CE - ATTIKTES-DEKLARACIA

22 continuation of previous page:
23 Fortsetzung der vorherigen Seite:
24 suite de la page précédente:
25 vervolg van vorige pagina:

22 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispeafikasioonid:
23 Dooerati sruufidraakumim na modeline, za ktrvo se oiaa deklarasjura:
24 Konstruktsionnykh spetsifikatsionnykh modelim, ktrvye suslye sa na deklaratsia:
25 To modelim drazna spetsifikatsia, ut kuram atileas sh deklaratsia:
26 Konstruksionnykh modelim, ktrvye suslye sa na deklaratsia:
27 Bu bildirimi ligi odugim modelierim Tasarm Özillikler:

24 Maksim. dopušten tlak (PS): <P> (bar)
• Minimum maximum allowable temperature (TS):
• Tsmm: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
• Tsmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
• Refrigerant: <R>

• Postavak sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar)
• Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte napisanu ploču modela
16 Legavobito megeghetb honyas (PS): <P> (bar)
• Legavobito megeghetb honyas (PS): <P> (bar)
• Legavobito megeghetb honyas (PS): <P> (bar)
• Tsmm: Minimumtemperatur på trykkrædsiden: <L> (°C)
• Tsmx: Måstemperatur som motsvarar maksimal tilatit tryk (PS): <P> (°C)
• Kølmedel: <R>

• Installation for trykssikringsnetet: <P> (bar)
• Tilværgsnr. og tilværgsår: se modellens namplåt

03 Maksim. tilatit tryk (PS): <P> (bar)
• Minimum maksim. tilatit temperatur (TS):
• Tsmm: Minimumtemperatur på trykkrædsiden: <L> (°C)
• Tsmx: Måstemperatur som motsvarar maksimal tilatit tryk (PS): <P> (°C)
• Kølmedel: <R>

• Installation og sikkerhedsanordning for tryk: <P> (bar)
• Produktionsnummer og produktionsår: se modellens mærkeplade
04 Suuri sallittu paine (PS): <P> (bar)
• Pieni suuri sallittu lämpötila (TS):
• Tsmm: Alhaisin mahdollinen paine alhaisalla paineella: <L> (°C)
• Tsmx: Suurin sallittu paine (PS) vastaa maksimaalisen sallittu lämpötila: <P> (°C)
• Kylmäaine: <R>

• Varmuusturva ja varmistusvälik: <P> (bar)
• Varmuusturva ja varmistusvälik: <P> (bar)
• Minimum sallittu paine (PS): <L> (°C)
• Tsmm: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
• Tsmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)
• Refrigerant: <R>

• Régulaçào do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar)
• Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade

<K>	PS	40 bar
<L>	Tsmm	-20 °C
<M>	Tsmx	70 °C
<N>	R32	
<P>	40 bar	

01 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
02 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
03 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
04 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
05 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

06 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
07 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
08 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
09 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
10 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

11 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
12 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
13 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
14 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
15 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

16 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
17 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
18 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
19 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
20 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

21 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
22 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
23 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
24 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
25 Name and address of the Notified body that judged positively in compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

Shigeki Morita
Director
Ostend, 3rd of July 2017

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Содержание

1	Информация о документации	7
1.1	Информация о настоящем документе	7
2	Информация о блоке	8
2.1	Наружный агрегат	8
2.1.1	Как снять принадлежности с наружного блока	8
3	Подготовка	8
3.1	Подготовка места установки	8
3.1.1	Требования к месту установки наружного блока	8
4	Монтаж	8
4.1	Монтаж наружного агрегата	8
4.1.1	Подготовка монтажной конструкции	8
4.1.2	Установка наружного блока	8
4.1.3	Обустройство дренажа	9
4.1.4	Чтобы избежать опрокидывания наружного агрегата	9
4.2	Соединение труб трубопровода хладагента	9
4.2.1	Подсоединение трубопровода хладагента к наружному блоку	9
4.3	Проверка трубопровода хладагента	10
4.3.1	Проверка трубопровода хладагента: Компоновка ..	10
4.3.2	Проверка на утечки	10
4.3.3	Проведение вакуумной сушки	11
4.4	Заправка хладагентом	11
4.4.1	Заправка хладагентом	11
4.4.2	О хладагенте	12
4.4.3	Расчёт количества хладагента для дозаправки	12
4.4.4	Расчёт объема полной перезаправки	13
4.4.5	Заправка хладагентом: Подготовка	13
4.4.6	Дозаправка хладагентом	13
4.4.7	Активация/отключение местной настройки «режим вакуумирования»	13
4.4.8	Полная перезаправка хладагентом	14
4.4.9	Наклейка этикетки с информацией о фторированных газах, способствующих созданию парникового эффекта	14
4.5	Подключение электропроводки	14
4.5.1	Соответствие электротехническим стандартам	14
4.5.2	Рекомендации относительно подсоединения электропроводки	14
4.5.3	Характеристики стандартных элементов электрических соединений	15
4.5.4	Подключение электропроводки к наружному блоку	15
4.6	Завершение монтажа наружного агрегата	16
4.6.1	Завершение монтажа наружного блока	16
4.6.2	Закрытие наружного блока	16
4.6.3	Проверка сопротивления изоляции компрессора ..	16
5	Пусконаладка	16
5.1	Предпусковые проверочные операции	16
5.2	Порядок выполнения пробного запуска	17
5.3	Коды сбоя при выполнении пробного запуска	18
6	Утилизация	18
7	Технические данные	19
7.1	Общее представление: Технические данные	19
7.2	Зона обслуживания: Наружный блок	19
7.3	Схема трубопроводов: Наружный блок	20
7.4	Схема электропроводки: Наружный блок	20

1 Информация о документации

1.1 Информация о настоящем документе

Целевая аудитория

Уполномоченные установщики



ИНФОРМАЦИЯ

Данное устройство может использоваться специалистами или обученными пользователями в магазинах, на предприятиях легкой промышленности, на фермах, либо неспециалистами для коммерческих нужд.

Комплект документации

Настоящий документ является частью комплекта документации. В полный комплект входит следующее:

• Общие правила техники безопасности:

- Меры предосторожности, с которыми необходимо ознакомиться, прежде чем приступить к монтажу

- Формат: Документ (в ящике с наружным блоком)

• Руководство по монтажу наружного блока:

- Инструкции по монтажу

- Формат: Документ (в ящике с наружным блоком)

• Справочное руководство для монтажника:

- Подготовка к монтажу, справочная информация

- Формат: оцифрованные файлы, размещенные по адресу: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Последние редакции предоставляемой документации доступны на региональном веб-сайте Daikin или у дилера.

Язык оригинальной документации английский. Документация на любом другом языке является переводом.

Технические данные

- **Подборка** самых свежих технических данных размещена на региональном веб-сайте Daikin (в открытом доступе).

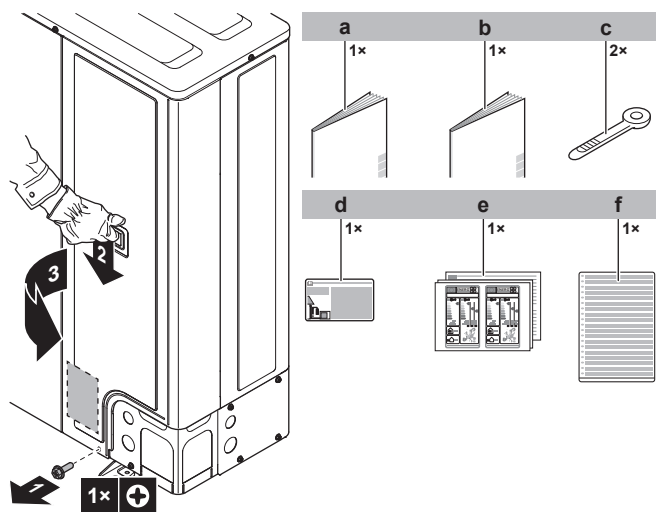
- **Полные** технические данные в самой свежей редакции доступны через корпоративную сеть Daikin (требуется авторизация).

2 Информация о блоке

2 Информация о блоке

2.1 Наружный агрегат

2.1.1 Как снять принадлежности с наружного блока



- a Общая техника безопасности
- b Руководство по монтажу наружного блока
- c Кабельная стяжка
- d Этикетка с информацией о фторированных газах, способствующих парниковому эффекту
- e Маркировка энергоэффективности
- f Этикетка с многоязычной информацией о фторированных газах, способствующих парниковому эффекту (относится только к RZASG71)

3 Подготовка

3.1 Подготовка места установки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Оборудование размещается в помещении без постоянно действующих источников возгорания (напр., открытого огня, оборудования, работающего на газе, или действующих электрообогревателей).

3.1.1 Требования к месту установки наружного блока

Соблюдайте правила организации пространства. См. раздел «Технические данные» и численные параметры на внутренней стороне передней крышки.



ИНФОРМАЦИЯ

Уровень звукового давления: менее 70 дБА.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Данный аппарат не предназначен для широкого пользования, установку необходимо выполнить в защищенном месте, исключающем легкий доступ.

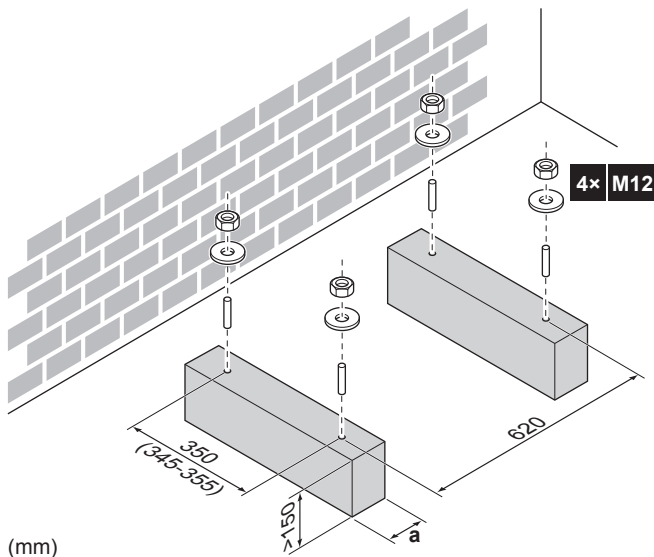
Эта система, состоящая из внутренних и наружных блоков, предназначена для установки в коммерческих и промышленных зданиях.

4 Монтаж

4.1 Монтаж наружного агрегата

4.1.1 Подготовка монтажной конструкции

Подготовьте 4 комплекта анкерных болтов, гаек и шайб (приобретаются по месту установки), а именно:

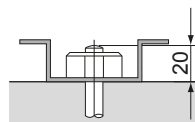


- a Следите за тем, чтобы сливные отверстия в поддоне блока не оказались перекрытыми.



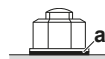
ИНФОРМАЦИЯ

Рекомендуемая высота верхней выступающей части болтов составляет 20 мм.

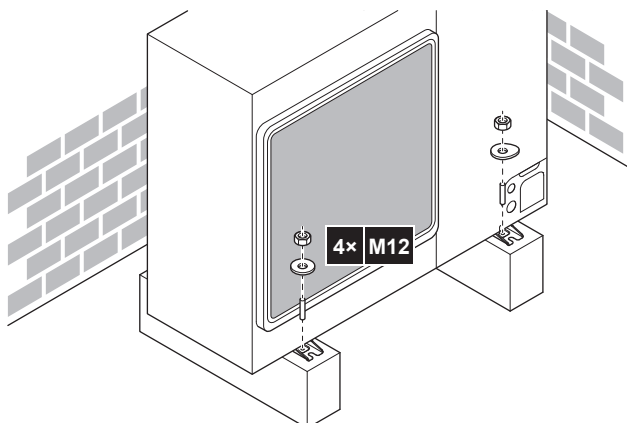


ПРИМЕЧАНИЕ

Закрепите наружный агрегат на фундаментных болтах с помощью гаек и резиновых шайб (a). Если покрытие в зоне крепления содрано, гайки легко ржавеют.



4.1.2 Установка наружного блока



4.1.3 Обустройство дренажа



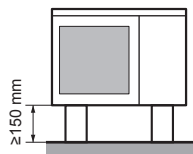
ИНФОРМАЦИЯ

При необходимости можно установить комплект дренажных заглушек (приобретается по месту установки) во избежание просачивания дренажной воды.

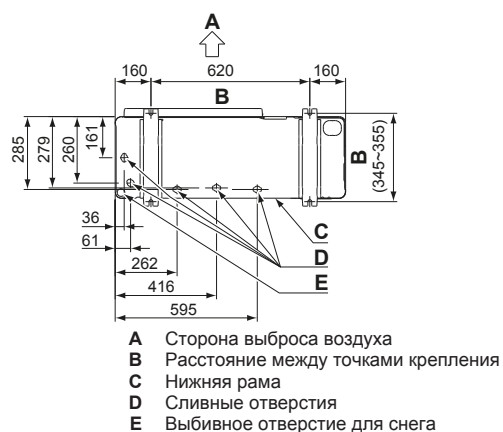


ПРИМЕЧАНИЕ

Если дренажные отверстия наружного блока перекрыты основанием для монтажа или поверхностью пола, поднимите наружный блок, чтобы под ним осталось не менее 150 мм свободного пространства.



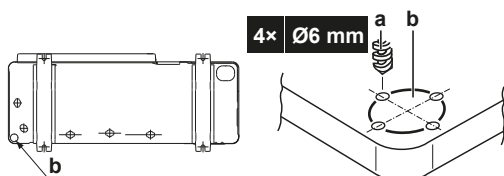
Сливные отверстия (размеры в мм)



Снег

В местности, где часто бывает снегопад, возможно скопление снега и образование наледи в промежутке между теплообменником и наружной пластиной. Это снижает эффективность работы оборудования. Как этого избежать:

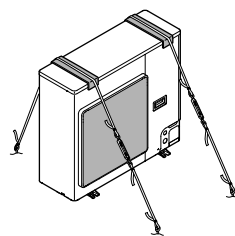
- 1 Просверлите (а, 4×) и высвободите выбивное отверстие (b).



- 2 Убрав заусенцы, покрасьте края отверстия и прилегающие к ним участки восстановительной краской во избежание ржавления.

4.1.4 Чтобы избежать опрокидывания наружного агрегата

- 1 Подготовьте 2 кабеля, как показано на следующей иллюстрации (приобретаются по месту установки).
- 2 Положите 2 кабеля на наружный блок.
- 3 Чтобы кабели не поцарапали краску, уложите между кабелями и наружным блоком лист резины (приобретается по месту установки).
- 4 Подсоедините концы кабелей. Затяните концы.



4.2 Соединение труб трубопровода хладагента



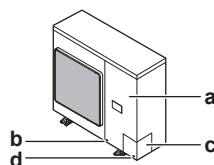
ОПАСНО! РИСК ОЖОГОВ

4.2.1 Подсоединение трубопровода хладагента к наружному блоку

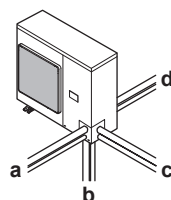
- **Длина трубопроводов.** Трубопроводы по месту монтажа должны быть как можно короче.
- **Защита трубопроводов.** Необходимо обеспечить защиту трубопроводов по месту монтажа от физического повреждения.

- 1 Сделайте следующее:

- Снимите сервисную крышку (а) с винтом (b).
- Снимите крышку входного отверстия трубопровода (с) с винтом (d).

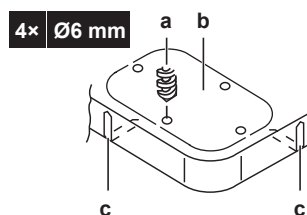


- 2 Наметьте схему прокладки трубопровода (а, b, с или d).



- 3 Если выбрана схема прокладки трубопровода, направленная вниз:

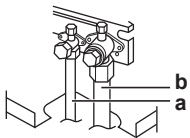
- Просверлите (а, 4×) и высвободите выбивное отверстие (b).
- Срежьте кромки (с) ножовкой.



- 4 Сделайте следующее:

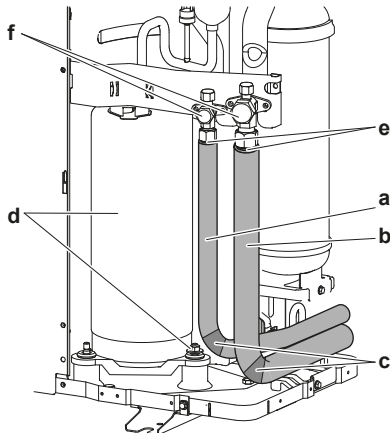
- Подсоедините стопорный клапан к трубопроводу жидкого хладагента (а).
- Подсоедините стопорный клапан к трубопроводу газообразного хладагента (b).

4 Монтаж



5 Сделайте следующее:

- Заизолируйте трубопроводы жидкого (а) и газообразного (b) хладагентов.
- Намотав на изгибы теплоизоляционный материал, покройте его виниловой лентой (с).
- Проследите за тем, чтобы трубы нигде не соприкасались с деталями компрессора (d).
- Плотнo заделайте концы изоляции (герметиком и т.п.) (е).



6 Если наружный блок установлен выше внутреннего, закройте запорные клапаны (f, см. выше) герметичным материалом во избежание просачивания конденсата с запорных клапанов во внутренний блок.

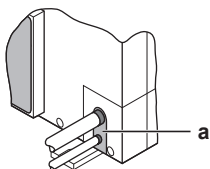


ПРИМЕЧАНИЕ

Любые открытые трубы подвержены образованию конденсата.

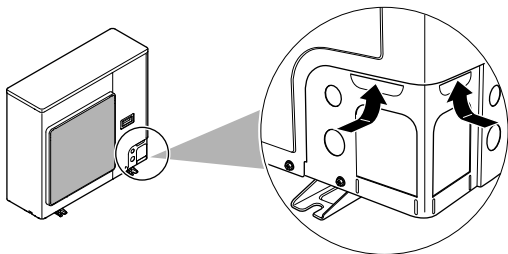
7 Установите на место сервисную крышку и крышку входного отверстия трубопровода.

8 Плотнo заделайте все зазоры (по образцу а) во избежание проникновения в систему снега и насекомых.



ПРИМЕЧАНИЕ

Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Это может воспрепятствовать циркуляции воздуха внутри блока.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Примите адекватные меры по недопущению попадания в агрегат мелких животных. При контакте мелких животных с электрическими деталями возможны сбои в работе блока, задымление или возгорание.

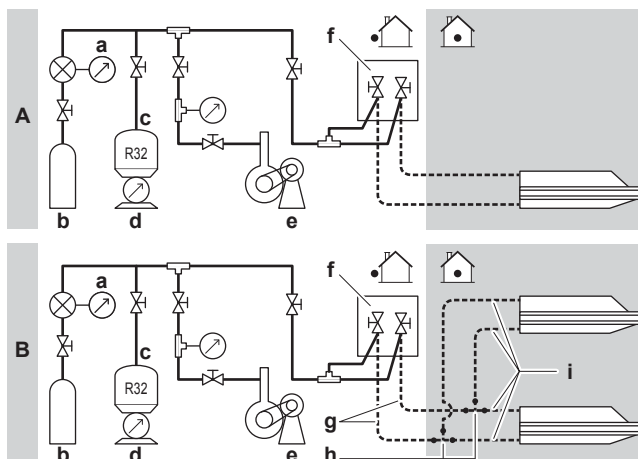


ПРИМЕЧАНИЕ

Не забудьте открыть запорные клапаны после прокладки трубопроводов хладагента и выполнения вакуумной осушки. Запуск системы с перекрытыми стопорными клапанами может привести к поломке компрессора.

4.3 Проверка трубопровода хладагента

4.3.1 Проверка трубопровода хладагента: Компоновка



A Спаренная компоновка

B Двойная компоновка

a Манометр

b Азот

c Хладагент

d Взвешивающее устройство

e Вакуумный насос

f Запорный клапан

g Главный трубопровод

h Комплект для разветвления трубопроводов хладагента

i Ответвление

4.3.2 Проверка на утечки



ПРИМЕЧАНИЕ

НЕ превышайте максимальное рабочее давление блока (см. параметр PS High на паспортной табличке блока).



ПРИМЕЧАНИЕ

Обязательно используйте раствор для проведения пробы на образование пузырей, рекомендованный вашим поставщиком. Не используйте мыльный водяной раствор, который может вызвать растрескивание накидных гаек (в мыльном водяном растворе может содержаться соль, которая впитывает влагу, замерзающую при охлаждении трубопроводов) и привести к коррозии конических соединений (в мыльном водяном растворе может содержаться аммиак, который вызовет коррозионный эффект между латунной накидной гайкой и медным раструбом).

- 1 Заправьте систему азотом до давления не менее 200 кПа (2 бар). Для выявления незначительных утечек рекомендуется довести давление до 3000 кПа (30 бар).

- 2 Проверьте систему на герметичность, нанеся раствор для проведения пробы на образование пузырей на все трубные соединения.
- 3 Выпустите весь азот.

4.3.3 Проведение вакуумной сушки



ПРИМЕЧАНИЕ

- Для повышения производительности подключите вакуумный насос к **обеим** точкам: сервисному отверстию газового запорного клапана и запорному клапану жидкого хладагента.
- Перед проведением проверки на герметичность и вакуумной осушки убедитесь в том, что запорные клапаны в контурах газообразного и жидкого хладагента плотно перекрыты.

- 1 Вакуумируйте систему до тех пор, пока давление в коллекторе не составит $-0,1$ МПа (-1 бар).
- 2 Оставив систему в покое на 4-5 минут, проверьте давление:

Если давление...	то...
Не меняется	В системе отсутствует влага. Операция завершена.
Повышается	В системе присутствует влага. Переходите к следующему действию.

- 3 Вакуумируйте систему в течение не менее 2 часов, чтобы давление в коллекторе составляло $-0,1$ МПа (-1 бар).
- 4 После выключения насоса проверяйте давление в течение не менее 1 часа.
- 5 Если необходимая глубина вакуума НЕ была достигнута или вакуум не удерживался в течение 1 часа, сделайте следующее:
 - Проверьте на герметичность еще раз.
 - Проведите еще раз вакуумную осушку.



ПРИМЕЧАНИЕ

Не забудьте открыть запорные клапаны после прокладки трубопроводов хладагента и выполнения вакуумной осушки. Запуск системы с перекрытыми стопорными клапанами может привести к поломке компрессора.

4.4 Заправка хладагентом

4.4.1 Заправка хладагентом

Наружные блоки поставляются с заводской заправкой хладагентом, но иногда требуется выполнить следующие действия:

Что?	Когда?
Дозаправка хладагентом	Если общая длина трубопровода жидкого хладагента превышает указанную (см. далее).
Полная перезаправка хладагентом	Пример: ▪ При переустановке системы. ▪ После протечки.

Дозаправка хладагентом

Перед дозаправкой хладагентом обязательно выполните проверку (на герметичность, с вакуумной осушкой) трубопроводов хладагента, проложенных **снаружи** наружного блока.



ИНФОРМАЦИЯ

В зависимости от блоков и (или) условий их установки бывает, что прокладку электропроводки необходимо выполнить до заправки системы хладагентом.

Дозаправка хладагентом, как правило, подразделяется на следующие этапы:

- 1 Определение необходимости дозаправки и количества дополнительного хладагента.
- 2 Выполнение дозаправки, если в ней есть необходимость.
- 3 Крепление внутри наружного блока заполненной таблички с информацией о фторированных газах, способствующих парниковому эффекту.

Полная перезаправка хладагентом

Прежде чем приступить к полной перезаправке системы хладагентом, проверьте, соблюдены ли следующие условия:

- 1 Весь хладагент удален из системы.
- 2 Выполнена проверка (на герметичность, с вакуумной осушкой) трубопроводов хладагента, проложенных **снаружи** наружного блока.
- 3 Выполнена вакуумная осушка трубопроводов хладагента, проложенных **внутри** наружного блока.



ПРИМЕЧАНИЕ

Перед полной перезарядкой также выполните вакуумную осушку **внутренних** трубопроводов хладагента наружного агрегата.



ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы выполнить вакуумную осушку или полную перезаправку трубопровода хладагента наружного блока, необходимо включить режим вакуумирования (см. параграф ["4.4.7 Активация/отключение местной настройки «режим вакуумирования»" на стр. 13](#)), при этом в контуре хладагента открываются клапаны, обеспечивающие нормальное течение процесса вакуумирования или перезаправки хладагентом.

- Прежде чем приступить к вакуумной осушке или перезаправке, активируйте местную настройку «режим вакуумирования».
- По окончании вакуумной осушки или перезаправки отключите местную настройку «режим вакуумирования».



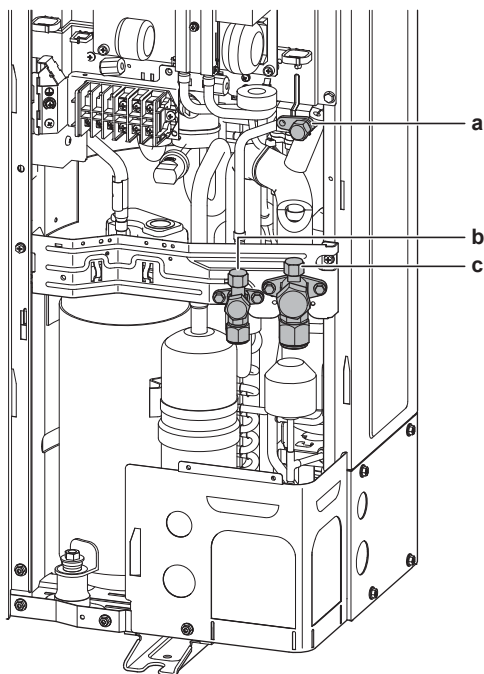
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Одни секции контура циркуляции хладагента могут быть изолированы от других компонентами, выполняющими специфические функции (например, клапанами). Вот почему контур циркуляции хладагента оснащается дополнительными сервисными отверстиями для вакуумирования, сброса и нагнетания давления.

Если на блоке требуется выполнить **пайку**, сначала нужно полностью сбросить давление внутри блока. Внутреннее давление сбрасывается через ВСЕ сервисные отверстия, указанные на приведенных ниже иллюстрациях. Их расположение зависит от модели.

Расположение сервисных отверстий:

4 Монтаж



- a Внутреннее сервисное отверстие
- b Запорный клапан с сервисным отверстием (трубопровод жидкого хладагента)
- c Запорный клапан с сервисным отверстием (трубопровод газообразного хладагента)

Полная перезаправка системы хладагентом, как правило, подразделяется на следующие этапы:

- 1 Определение количества хладагента для заправки.
- 2 Заправка хладагентом.
- 3 Крепление внутри наружного блока заполненной таблички с информацией о фторированных газах, способствующих парниковому эффекту.

4.4.2 О хладагенте

Это изделие содержит вызывающие парниковый эффект фторсодержащие газы. НЕ выпускайте газы в атмосферу.

Тип хладагента: R32

Значение потенциала глобального потепления (GWP): 675



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ МАТЕРИАЛ

Залитый в блок хладагент R32 умеренно горюч.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Оборудование размещается в помещении без постоянно действующих источников возгорания (напр., открытого огня, оборудования, работающего на газе, или действующих электрообогревателей).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ проделывать отверстия в элементах контура хладагента и подвергать их воздействию огня.
- НЕ допускается применение любых чистящих средств или способов ускорения разморозки, помимо рекомендованных изготовителем.
- Учтите, что хладагент, которым заправлена система, запаха НЕ имеет.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Хладагент в блоке умеренно горюч и обычно не вытекает. В случае утечки в помещении контакт хладагента с пламенем горелки, нагревателем или кухонной плитой может привести к возгоранию или образованию вредного газа.

Выключив все огнеопасные нагревательные устройства, проветрите помещение и свяжитесь с продавцом блока.

Не пользуйтесь блоком до тех пор, пока специалист сервисной службы не подтвердит восстановление исправности узлов, в которых произошла утечка хладагента.

4.4.3 Расчёт количества хладагента для дозаправки

Расчет количества хладагента для дозаправки

Если...	то...
$(L1+L2+L3+L4+L5+L6+L7) \leq 30$ м (длины, не требующей дозаправки)	Дозаправки хладагента не требуется.
$(L1+L2+L3+L4+L5+L6+L7) > 30$ м (длины, не требующей дозаправки)	Дозаправка хладагента необходима. На будущее для удобства при техническом обслуживании обведите выбранное количество в таблицах ниже.



ИНФОРМАЦИЯ

За длину трубопроводов принимается наибольшая длина трубопровода жидкого хладагента в одну сторону.

Расчет количества хладагента для дозаправки (R в кг) (спаренный вариант)

L1:	30~40 м	40~50 м
R:	0,35 кг	0,7 кг

Расчет количества хладагента для дозаправки (R в кг) (двойной, тройной и двойной спаренный варианты)

- 1 Расчет величин R1 и R2.

Если...	то...
$G1 > 30$ м	Расчет величины R1 по приведенной ниже таблице.
$G1 \leq 30$ м	$R1 = 0,0$ кг.
(а $G1 + G2 > 30$ м)	Расчет величины R2 по приведенной ниже таблице.

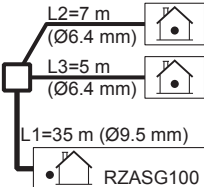
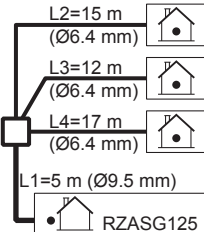
Длина (общая длина жидкостного трубопровода—30 м)					
	0~10 мм	10~20 мм	20~30 м	30~40 м	40~45 м
R1:	0,35 кг	0,7 кг	1,05 кг ^(a)	1,4 кг ^(a)	
R2:	0,2 кг	0,4 кг	0,6 кг	0,8 кг ^(a)	1 кг ^(b)

(a) Только RZASG100~140.

(b) Только RZASG100+125.

- 2 Расчет количества хладагента для дозаправки: $R = R1 + R2$.

Примеры

Компоновка	Дополнительное количество хладагента (R)		
	Ситуация: Трубопровод жидкого хладагента двойной компоновки, состоящий из труб стандартного диаметра		
	1	G1	Всего Ø9,5 => G1=35 м
		G2	Всего Ø6,4 => G2=7+5=12 м
	2	Ситуация: G1>30 м	
	R1	Длина=G1-30 м=5 м => R1=0,35 кг	
	R2	Длина=G2=12 м => R2=0,4 кг	
	3	R	R=R1+R2=0,35+0,4=0,75 кг
	Ситуация: Трубопровод жидкого хладагента тройной компоновки, состоящий из труб стандартного диаметра		
	1	G1	Всего Ø9,5=> G1=5 м
		G2	Всего Ø6,4 => G2=15+12+17=44 м
	2	Ситуация: G1≤30 м (а G1+G2>30 м)	
	R1	R1=0,0 кг	
	R2	Длина=G1+G2-30 м = 5+44-30=19 м => R2=0,4 кг	
	3	R	R=R1+R2=0,0+0,4=0,4 кг

4.4.4 Расчёт объема полной перезаправки

Расчет объема полной перезаправки (кг)

Модель	Длина ^(а)		
	5~30 м	30~40 м	40~50 м
RZASG71	2,45 кг	2,8 кг	3,15 кг
RZASG100-125	2,6 кг	2,95 кг	3,3 кг
RZASG140	2,9 кг	3,25 кг	3,6 кг

(а) Длина = L1 (спаренный вариант); L1+L2 (двойной, тройной варианты); L1+L2+L4 (двойной спаренный вариант)

4.4.5 Заправка хладагентом: Подготовка

См. "4.3.1 Проверка трубопровода хладагента: Компоновка" на стр. 10.

4.4.6 Дозаправка хладагентом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользуйтесь только хладагентом R32. Другие вещества могут вызвать взрывы и несчастные случаи.
- Хладагент R32 содержит фторированные парниковые газы. Значение потенциала глобального потепления (GWP) составляет 675. НЕ выпускайте эти газы в атмосферу.
- При заправке хладагентом обязательно надевайте защитные перчатки и очки.

Предварительные условия: Перед заправкой хладагентом обязательно выполните подсоединение и проверку (на герметичность, с вакуумной осушкой) трубопроводов хладагента.

- Подсоедините баллон с хладагентом к сервисным отверстиям запорных клапанов обоих трубопроводов (жидкого и газообразного хладагентов).
- Заправьте дополнительный объем хладагента.
- Откройте запорные клапаны.

4.4.7 Активация/отключение местной настройки «режим вакуумирования»

Описание

Чтобы выполнить вакуумную осушку или полную перезаправку трубопровода хладагента наружного блока, необходимо включить режим вакуумирования, при этом в контуре хладагента открываются клапаны, обеспечивающие нормальное течение процесса вакуумирования или перезаправки хладагентом.

Включение режима вакуумирования:

Режим вакуумирования включается кнопками BS* на плате (A1P) при обязательном считывании показаний на экране 7-сегментного дисплея.

Переключайте переключатели и нажимайте кнопки изолированной палочкой (например, шариковой ручкой с надетым колпачком) во избежание прикосновения к деталям, находящимся под напряжением.



- Включив питание, но не запуская блок, нажмите кнопку BS1, удерживая ее 5 секунд в нажатом положении.

Результат: Блок переводится в режим настройки, а на экране 7-сегментного дисплея отображается '2 0 0'.

- Нажимайте кнопку BS2, пока не дойдете до окна 2-28.
- Дойдя до окна 2-28, нажмите однократно кнопку BS3.
- Смените настройку на '1' однократным нажатием кнопки BS2.
- Нажмите один раз на кнопку BS3.
- Когда экран дисплея перестанет мигать, еще раз нажмите кнопку BS3 для перехода в режим вакуумирования.

Отключение режима вакуумирования:

По окончании заправки или вакуумирования блока отключите режим вакуумирования, установив настройку снова на '0'.

По завершении работ не забудьте установить на место крышку распределительной коробки и переднюю панель.



ПРИМЕЧАНИЕ

Следите за тем, чтобы во время работы все внешние панели, кроме крышки для технического обслуживания на распределительной коробке, были закрыты.

Надежно закрывайте крышку распределительной коробки перед включением электропитания.

4 Монтаж

4.4.8 Полная перезаправка хладагентом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

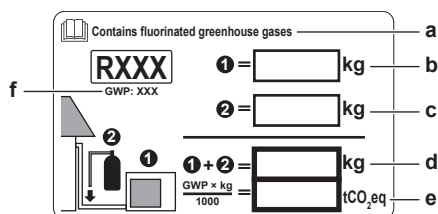
- Пользуйтесь только хладагентом R32. Другие вещества могут вызвать взрывы и несчастные случаи.
- Хладагент R32 содержит фторированные парниковые газы. Значение потенциала глобального потепления (GWP) составляет 675. НЕ выпускайте эти газы в атмосферу.
- При заправке хладагентом обязательно надевайте защитные перчатки и очки.

Предварительные условия: Прежде чем приступить к полной перезаправке, убедитесь в полной откачке хладагента из системы, проверьте трубопровод хладагента, проложенный **снаружи** наружного блока (на герметичность, с вакуумной осушкой), а также проследите за вакуумной осушкой трубопровода хладагента, проложенного **внутри** наружного блока.

- Если этого еще не сделано (перед вакуумной осушкой блока), включите режим вакуумирования (см. параграф "4.4.7 Активация/отключение местной настройки «режим вакуумирования»" на стр. 13)
- Подсоедините баллон с хладагентом к сервисному отверстию запорного клапана трубопровода жидкого хладагента.
- Откройте запорный клапан трубопровода жидкого хладагента.
- Заправьте хладагент в полном объеме.
- Отключите режим вакуумирования (см. параграф "4.4.7 Активация/отключение местной настройки «режим вакуумирования»" на стр. 13).
- Откройте запорный клапан в контуре газообразного хладагента.

4.4.9 Наклейка этикетки с информацией о фторированных газах, способствующих созданию парникового эффекта

- Этикетка заполняется следующим образом:



- Если в комплект поставки блока входит этикетка о наличии вызывающих парниковый эффект фторсодержащих газов на нескольких языках (см. принадлежности), отделите этикетку на подходящем языке и наклейте ее поверх этикетки **a**.
- Заводская заправка хладагентом: см. табличку с наименованием блока
- Объем дополнительно заправленного хладагента
- Общее количество заправленного хладагента
- Выбросы парниковых газов** для общего количества заправленного хладагента в тоннах CO₂-эквивалента
- ПГП = потенциал глобального потепления



ПРИМЕЧАНИЕ

В Европе **выбросы парниковых газов** для полной заправки хладагента в системе (выражаются в тоннах CO₂-эквивалента) используются для определения интервалов технического обслуживания. Руководствуйтесь применимым законодательством.

Формула для расчета выбросов парниковых газов:
значение ПГП для хладагента × общая заправка хладагента (кг) / 1000

- Закрепите табличку внутри наружного блока. Для нее предусмотрено место на наклейке с электрической схемой.

4.5 Подключение электропроводки



ОПАСНО! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для электропитания **ОБЯЗАТЕЛЬНО** используйте многожильные кабели.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При использовании кондиционеров с температурной сигнализацией рекомендуется предусмотреть 10-минутную задержку до подачи сигнала о превышении температуры. В нормальном рабочем режиме блок может останавливаться на несколько минут для размораживания или по сигналу термостата.

4.5.1 Соответствие электротехническим стандартам

RZASG71M2V1B + RZASG100~140M7V1B

Оборудование соответствует требованиям EN/IEC 61000-3-12 (Европейский/международный технический стандарт, устанавливающий пределы по гармоническим токам, генерируемым оборудованием, подключенным к низковольтным системам общего пользования, с входным током >16 A и ≤75 A на фазу.).

RZASG100~140M7Y1B

Оборудование соответствует требованиям стандарта EN/IEC 61000-3-2 (Европейский/международный технический стандарт, устанавливающий пределы по гармоническим токам, генерируемым оборудованием, которое подключено к низковольтным системам общего пользования, с входным током ≤16 A на фазу.).

4.5.2 Рекомендации относительно подсоединения электропроводки

Моменты затяжки

Позиция	Момент затяжки (Н·м)
M4 (X1M)	1,2~1,8
M4 (заземление)	1,2~1,4
M5 (X1M)	2,0~3,0
M5 (заземление)	2,4~2,9

При нехватке места на клеммной колодке пользуйтесь гнутыми круглыми обжимными клеммами.

4.5.3 Характеристики стандартных элементов электрических соединений

Элемент		V1				Y1	
		71	100	125	140	100	125+140
Кабель электропитания	MCA ^(a)	19,4 А	24,3 А	31,3 А	30,5 А	15,9 А	16,9 А
	Диапазон напряжения	220~240 В				380~415 В	
	Фаза	1~				3N~	
	Частота	50 Гц					
	Размер проводки	Соответствие законодательным требованиям обязательно					
Соединительные кабели		Минимальное сечение кабеля 2,5 мм² под напряжение 230 В					
Рекомендованные предохранители (устанавливаются на месте)		20 А	25 А	32 А		16 А	20 А
Предохранитель утечки тока на землю		Соответствие законодательным требованиям обязательно					

(a) MCA=минимальный ток в цепи. Приведены максимальные значения (точные значения см. в электрических характеристиках сочетаний с внутренними блоками).

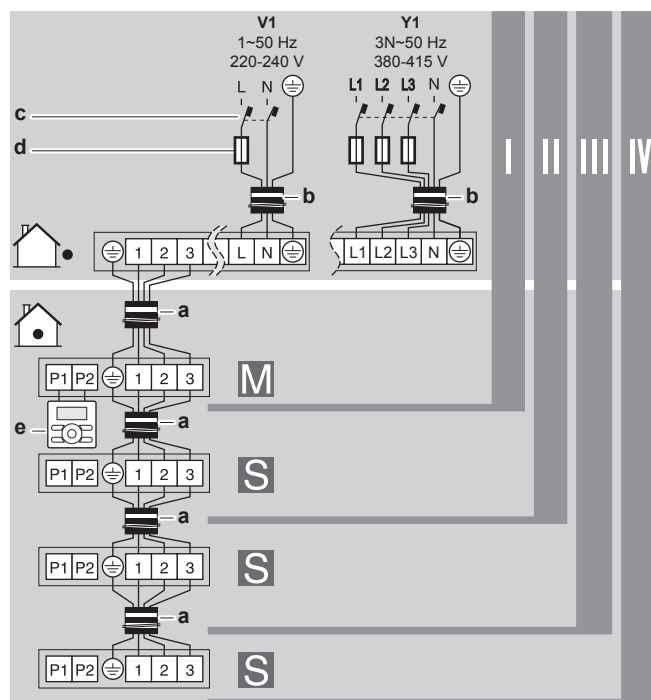
4.5.4 Подключение электропроводки к наружному блоку



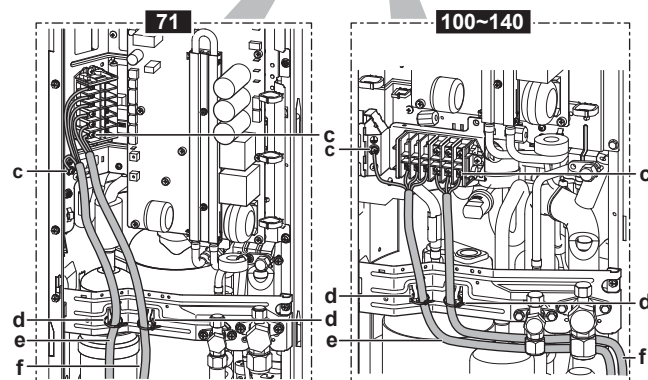
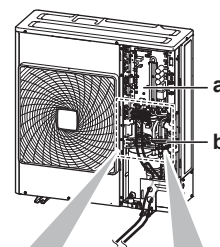
ПРИМЕЧАНИЕ

- Следите за соответствием электрической схеме (входит в комплект поставки блока, находится за сервисной панелью).
- Проверьте, НЕ мешает ли электропроводка установить сервисную крышку на место.

- Снимите сервисную крышку.
- Соединительные кабели и электропитание подключаются следующим образом:



- I, II, III, IV Спаренный, двойной, тройной, двойной спаренный варианты
M, S Главный, подчиненный
a Соединительные кабели
b Кабель электропитания
c Предохранитель утечки тока на землю
d Плавкий предохранитель
e Пользовательский интерфейс



- a Распределительная коробка
b Монтажная пластина запорного клапана
c Заземление
d Кабельная стяжка
e Соединительный кабель
f Кабель электропитания

- Прикрепив кабели (электропитания и соединительный) кабельной стяжкой к монтажной пластине запорного клапана, проложите электропроводку, как показано на иллюстрации выше.
- Проложите проводку через монтажную раму с подсоединением к ней у выбивного отверстия.

Прокладка проводки через монтажную раму

Выберите один из 3 вариантов:

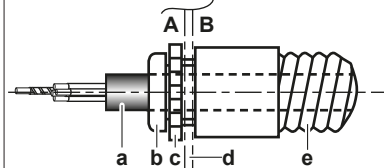


5 Пусконаладка

Подсоединение к монтажной раме

При выводе кабелей из блока применяется защитная втулка (PG-вставка), которая вставляется в выбивное отверстие.

Если не используется кабелепровод, обязательно защитите проводку виниловыми трубками, которые не позволят краям выбивного отверстия порезать провода.



A Внутри наружного блока

B Снаружи наружного блока

a Проводка

b Втулка

c Гайка

d Рама

e Шланг

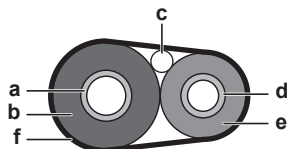
5 Установите сервисную крышку на место.

6 Подсоедините к линии электропитания предохранитель утечки тока на землю и плавкий предохранитель.

4.6 Завершение монтажа наружного агрегата

4.6.1 Завершение монтажа наружного блока

1 Изолируйте и закрепите трубопровод хладагента и соединительный кабель следующим образом:



a Газовая трубка

b Изоляция газовой линии

c Соединительный кабель

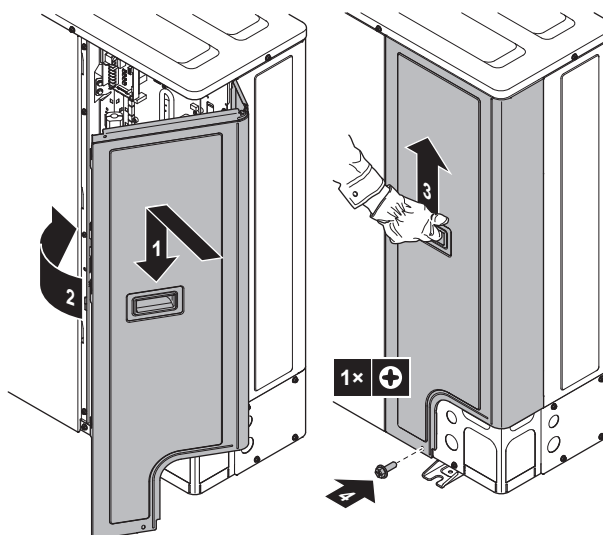
d Жидкостная линия

e Изоляция жидкостной линии

f Внешняя обмотка

2 Установите сервисную крышку.

4.6.2 Закрытие наружного блока



4.6.3 Проверка сопротивления изоляции компрессора



ПРИМЕЧАНИЕ

Если после монтажа в компрессоре скопился хладагент, сопротивление изоляции на полюсах может снизиться, но если оно будет составлять хотя бы 1 МΩ, то поломки блока не произойдет.

- При измерении сопротивления изоляции пользуйтесь мегомметром на 500 В.
- Не используйте мегомметр в цепях низкого напряжения.

1 Замерьте сопротивление изоляции на полюсах.

Если...	то...
$\geq 1 \text{ M}\Omega$	Сопротивление изоляции в норме. Операция завершена.
$< 1 \text{ M}\Omega$	Сопротивление изоляции не в порядке. Переходите к следующему действию.

2 Включив электропитание, не выключайте его в течение 6 часов.

Результат: Компрессор нагреется, в результате чего находящийся в нем хладагент испарится.

3 Еще раз замерьте сопротивление изоляции на полюсах.

5 Пусконаладка



ПРИМЕЧАНИЕ

НИКОГДА не эксплуатируйте блок без термисторов и/или датчиков/реле давления. Это может привести к возгоранию компрессора.

5.1 Предпусковые проверочные операции

НЕ допускается запуск системы без успешного проведения следующих проверок:

☐	Полностью изучены инструкции по монтажу как описано в руководстве по применению для установщика .
☐	Правильно ли смонтированы внутренние блоки .

☐	Если применяется беспроводной пользовательский интерфейс: Установлена ли декоративная панель внутреннего блока с инфракрасным приемным устройством.
☐	Наружный агрегат установлен правильно.
☐	Проложена ли указанная далее проводка на месте в соответствии с настоящим документом и с действующим законодательством: - Между местной электрической сетью и наружным блоком - Между наружным и внутренним (главным) блоками - Между внутренними блоками
☐	НЕТ ли потерянных фаз или перефазировки .
☐	Система надлежащим образом заземлена а заземляющие клеммы надежно закреплены.
☐	Предохранители или установленные месте предохранительные устройства соответствуют данному документу и не заменены перемычками.
☐	Напряжение питания соответствует значению, указанному на имеющейся на блоке идентификационной табличке.
☐	В распределительной коробке НЕТ неплотных соединений или поврежденных электрических компонентов.
☐	В норме ли сопротивление изоляции компрессора.
☐	Внутри комнатного и наружного блоков НЕТ поврежденных компонентов и сжатых труб .
☐	НЕТ утечек хладагента .
☐	Установлены трубы надлежащего размера, и сами трубопроводы правильно изолированы.
☐	Запорные вентили наружного агрегата (для газа и жидкости) полностью открыты.

5.2 Порядок выполнения пробного запуска

Изложенный здесь порядок относится только к применению пользовательского интерфейса BRC1E52.

- Если применяется модель BRC1E51, см. руководство по установке пользовательского интерфейса.
- Если применяется модель BRC1D, см. руководство по техобслуживанию пользовательского интерфейса.



ПРИМЕЧАНИЕ

Прерывать пробный запуск нельзя.



ИНФОРМАЦИЯ

Подсветка. Пользовательский интерфейс можно включать и выключать без подсветки. Любое другое действие выполняется с включенной подсветкой. После нажатия любой кнопки подсветка будет работать примерно 30 секунд.

- 1 Выполните подготовительные действия.

№	Действие
1	Откройте запорные клапаны трубопроводов жидкого (А) и газообразного (В) хладагента, сняв со штока крышку и повернув шток торцевым гаечным ключом против часовой стрелки до упора.
2	Во избежание поражения током закройте сервисную крышку.
3	Для защиты компрессора обязательно включите питание не менее чем за 6 часов до начала операции.
4	С пользовательского интерфейса переведите блок в режим работы на охлаждение.

- 2 Приступайте к пробному запуску.

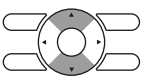
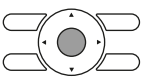
№	Действие	Результат
1	Откройте главное меню.	
2	Нажмите, как минимум, на 4 секунды.	Откроется меню Меню наладчика.
3	Выберите пункт Тест.	
4	Нажмите.	Из главного меню откроется окно Тест.
5	Нажмите не позже, чем через 10 секунд.	Начнется пробный запуск.

- 3 Проверьте состояние операции в течение 3 минут.

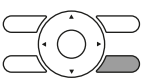
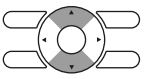
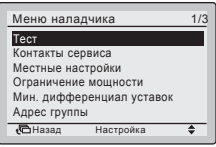
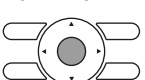
- 4 Проверьте направление воздушотока.

№	Действие	Результат
1	Нажмите.	
2	Выберите пункт Позиция 0.	

6 Утилизация

№	Действие	Результат
3	Смените положение. 	Если воздушная заслонка внутреннего блока двигателя, то всё в порядке. В противном случае работоспособность блока нарушена.
4	Нажмите. 	Откроется главное меню.

5 Остановите пробный запуск.

№	Действие	Результат
1	Нажмите, как минимум, на 4 секунды. 	Откроется меню Меню наладчика.
2	Выберите пункт Тест. 	
3	Нажмите. 	Блок вернется в обычный рабочий режим, а на экране откроется главное меню.

5.3 Коды сбоя при выполнении пробного запуска

Если наружный блок смонтирован НЕВЕРНО, то на экране пользовательского интерфейса могут высвечиваться следующие коды сбоя:

Код сбоя	Возможная причина
Индикации нет (заданная температура не отображается)	- Разъединение или ошибка в подсоединении проводки (между источником электропитания и наружным блоком, между наружным и внутренними блоками, между внутренним блоком и пользовательским интерфейсом). - Перегорел предохранитель на плате наружного блока.
E3, E4 или L8	- Перекрыты запорные клапаны. - Закупорен воздухозаборник или выброс воздуха.
E7	Обрыв фазы в трехфазном источнике электропитания. Примечание: В таком случае работа оборудования невозможна. Отключив электропитание, тщательно проверьте проводку и поменяйте местами два из трех электрических проводов.
L4	Закупорен воздухозаборник или выброс воздуха.
U0	Перекрыты запорные клапаны.

Код сбоя	Возможная причина
U2	- Имеет место асимметрия напряжений. - Обрыв фазы в трехфазном источнике электропитания. Примечание: В таком случае работа оборудования невозможна. Отключив электропитание, тщательно проверьте проводку и поменяйте местами два из трех электрических проводов.
U4 или UF	Межблочное ответвление проводки проложено неверно.
UA	Наружный и внутренний блоки несовместимы.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Устройство защиты от перефазировки, установленное на этом изделии, функционирует только тогда, когда изделие запускается. Соответственно, во время нормальной работы изделия обнаружение перефазировки не выполняется.
- Устройство защиты от перефазировки останавливает изделие в случае обнаружения нарушения при запуске.
- Поменяйте местами 2 из 3 фаз (L1, L2 и L3) после срабатывания контура защиты от перефазировки.

6 Утилизация



ПРИМЕЧАНИЕ

Не пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж системы, удаление холодильного агента, масла и других компонентов должны проводиться в соответствии с действующим законодательством. Агрегаты необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования.

7 Технические данные

Подборка самых свежих технических данных размещена на региональном веб-сайте Daikin (в открытом доступе). **Полные** технические данные в самой свежей редакции доступны через корпоративную сеть Daikin (требуется авторизация).

7.1 Общее представление: Технические данные

Вот какие сведения изложены в этом разделе:

- Зона обслуживания
- Схема трубопроводов
- Схема электропроводки

7.2 Зона обслуживания: Наружный блок

Сторона всасывания	На представленных ниже иллюстрациях размеры зоны обслуживания со стороны всасывания приведены для блока, работающего в режиме охлаждения при температуре 35°C по сухому термометру. Больше места потребуется в перечисленных далее случаях: ▪ Если температура со стороны всасывания регулярно превышает указанную выше. ▪ Если тепловая нагрузка на наружные блоки регулярно превышает расчетную для максимальной производительности.
Сторона выброса воздуха	Размещать блоки нужно с учетом компоновки трубопроводов хладагента. Если она не соответствует приведенным ниже схемам, обратитесь к продавцу оборудования.

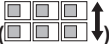
Одноконтурный блок  | **Блоки, расположенные в ряд** 

См. рис. 1 на первом форзаце.

- A, B, C, D** Препятствия (стены, защитные панели)
E Препятствие (перекрытие)
a, b, c, d, e Минимальное пространство для обслуживания между блоком и препятствиями A, B, C, D, E
e_B Максимальное расстояние от блока до края препятствия E в направлении препятствия B
e_D Максимальное расстояние от блока до края препятствия E в направлении препятствия D
H_U Высота блока
H_B, H_D Высота препятствий B и D
1 Перекройте герметично низ монтажной рамы во избежание повторного всасывания воздуха через днище блока.
2 Можно установить не более двух блоков.
 Недопустимо

Блоки, расположенные в несколько рядов 

См. рис. 2 на первом форзаце.

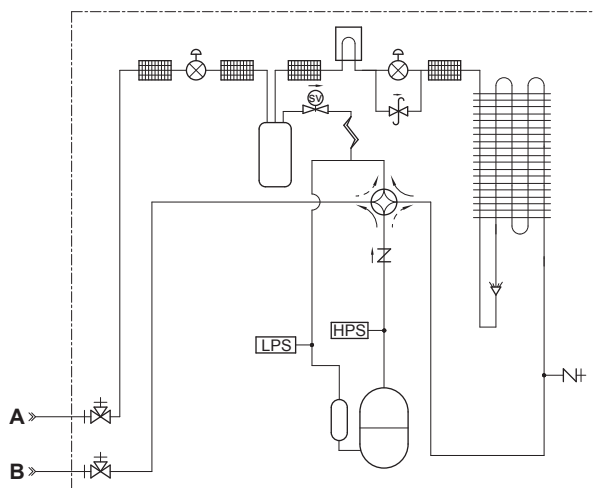
Блоки, установленные друг над другом (не более 2 уровней) 

См. рис. 3 на первом форзаце.

- A1=>A2** (A1) Если есть опасность каплеобразования и обледенения в промежутке между верхним и нижним блоками...
 (A2) установите между ними **перекрытие**. Во избежание образования наледи на поддоне верхнего блока установите этот блок над нижним на достаточной высоте.
B1=>B2 (B1) Если нет опасности каплеобразования и обледенения в промежутке между верхним и нижним блоками...
 (B2) перекрытие устанавливать не обязательно, но промежуток между верхним и нижним блоками необходимо **герметично перекрыть** во избежание повторного всасывания воздуха через днище блока.

7 Технические данные

7.3 Схема трубопроводов: Наружный блок



- Заправочное / сервисное отверстие (с 5/16-дюймовым раструбом)
- Запорный клапан
- Фильтр
- Обратный клапан
- Клапан сброса давления
- Электромагнитный клапан
- Теплоотвод (системной платы)

- Капиллярная трубка
- Электронный регулирующий вентиль
- Четырехходовой клапан
- Реле высокого давления
- Реле низкого давления
- Накопитель компрессора
- Теплообменник
- Компрессор
- Распределитель
- Приёмник жидкости
- Соединение с накидными гайками
- A** Трубопровод жидкого хладагента по месту установки (соединение Ø9,5 с накидными гайками)
- B** Трубопровод газообразного хладагента по месту установки (соединение Ø15,9 с накидными гайками)
- Обогрев
- Охлаждение

7.4 Схема электропроводки: Наружный блок

Схема электропроводки входит в комплект поставки блока, находится она за сервисной крышкой.

(1) Монтажная схема

Английский	Перевод
Connection diagram	Монтажная схема
Only for ***	Только для ***
See note ***	См. примечание ***
Outdoor	Наружный блок
Indoor	Внутренний блок
Upper	Наверху
Lower	Внизу
Fan	Вентилятор
ON	ВКЛ
OFF	ВЫКЛ

(2) Компоновка

Английский	Перевод
Layout	Компоновка
Front	Передняя часть
Back	Задняя часть
Position of compressor terminal	Расположение клеммы компрессора

(3) Примечания

Английский	Перевод
Notes	Примечания

Английский	Перевод
	Подсоединение
X1M	Связь внутреннего блока с наружным
	Заземление
	Оборудование, приобретаемое отдельно
①	Несколько вариантов проводки
	Защитное заземление
	Проводка по месту установки
	Электропроводка в зависимости от модели
	Дополнительно
	Распределительная коробка
	Системная плата

ПРИМЕЧАНИЯ:

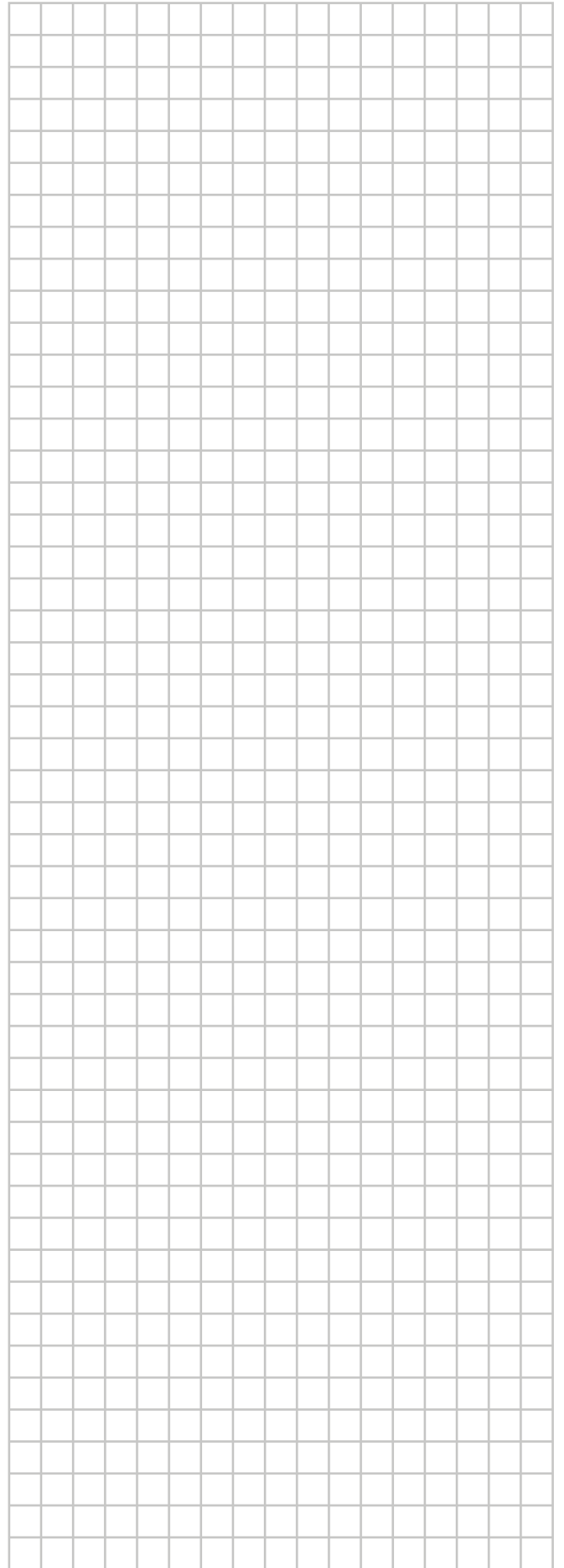
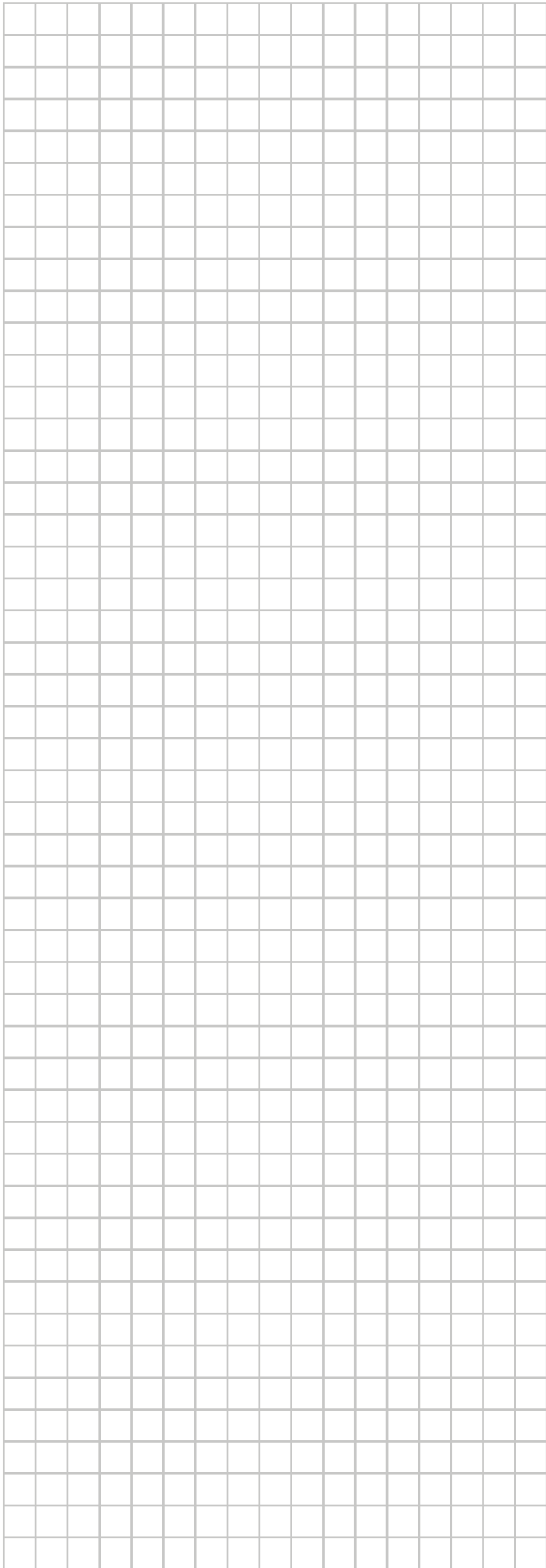
- На наклейке со схемой электропроводки (сзади передней панели) показано, как пользоваться переключателями BS1~BS3 и DS1.
- При эксплуатации оборудования не закорачивайте предохранительные устройства S1PH S1PLand Q1E.
- Указания по подключению электропроводки к X6A, X28A и X77A см. в таблице совместимости и в инструкциях по дополнительному оборудованию.
- Цвета: BLK: черный, RED: красный, BLU: синий, WHT: белый, GRN: зеленый

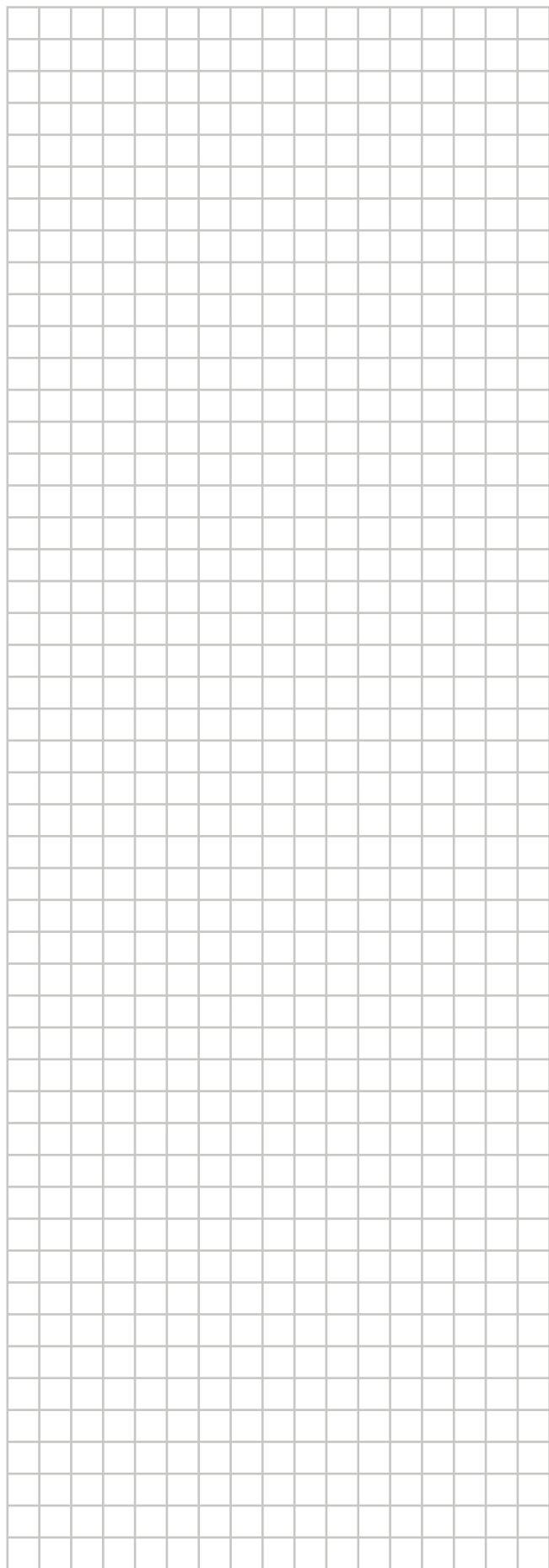
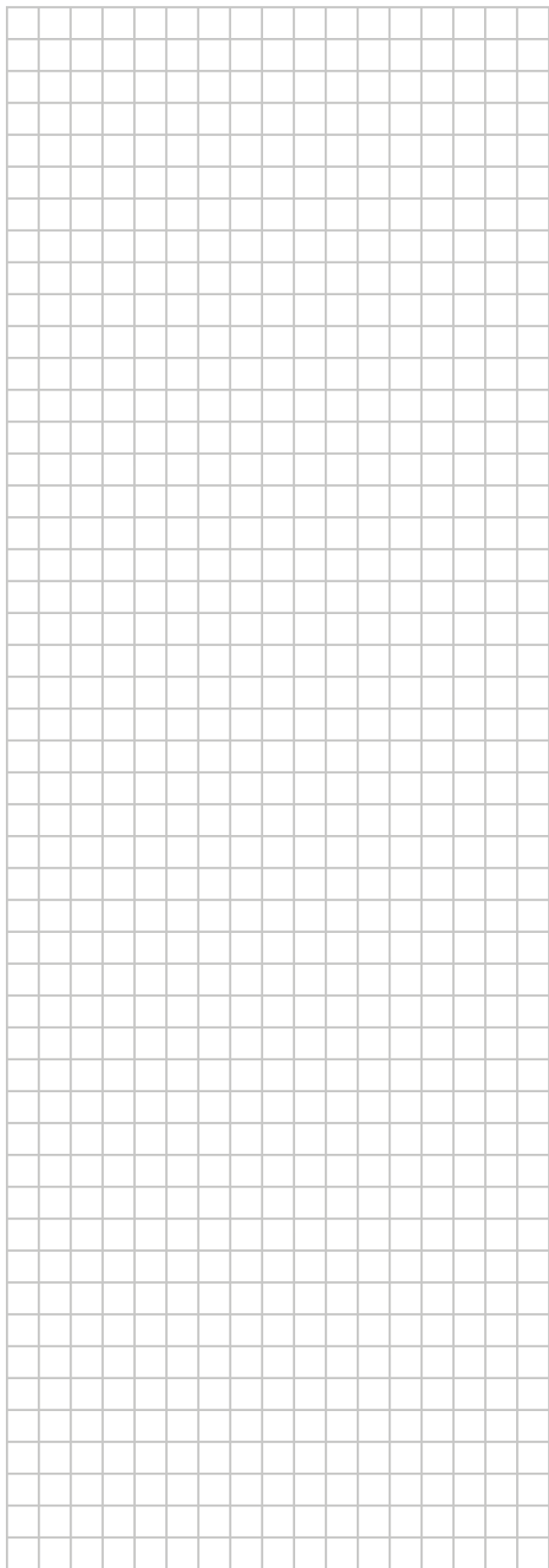
(4) Обозначения

Английский	Перевод
Legend	Обозначения
Field supply	Оборудование, приобретаемое отдельно
Optional	Дополнительно
Part n°	Артикул
Description	Описание

A1P	Печатная плата (системная)
A2P	Печатная плата (фильтр подавления помех)
BS1~BS3 (A1P)	Кнопочный выключатель
C1~C5 (A1P) (только Y1)	Конденсатор
DS1 (A1P)	DIP-переключатель
E1H	Нагреватель поддона (опция)
F*U	Плавкий предохранитель
HAP (A1P)	Светодиодный индикатор диагностики (зеленый)
K1M, K3M (A1P) (только Y1)	Электромагнитный контактор
K1R (A1P)	Магнитное реле (Y1S)
K2R (A1P)	Магнитное реле (Y2S)
K4R (A1P)	Магнитное реле (E1H)
K10R, K13R~K15R (A1P)	Магнитное реле
K11M (A1P) (только V1)	Электромагнитный контактор
L1R (только Y1)	Реактор
M1C	Электродвигатель компрессора
M1F~M2F	Двигатель вентилятора
PKM (A1P) (только V1)	Поправка к коэффициенту мощности
PS (A1P)	Импульсный источник питания
Q1DI	Предохранитель утечки тока на землю (30 мА)
Q1E	Защита от перегрузки
R1~R8 (A1P) (только Y1)	Резистор
R1T	Термистор (воздух)
R2T	Термистор (выброс)
R3T	Термистор (всасывание)
R4T	Термистор (теплообменник)
R5T	Термистор (теплообменник средний)
R6T	Термистор (контур жидкого хладагента)
R7T	Термистор (ребра)
R8 (A1P) (только V1)	Резистор
RC (A1P) (только Y1)	Приемник сигнала
S1PH	Реле высокого давления
S1PL	Реле низкого давления
SEG1~SEG3	7-сегментный дисплей
TC1 (A1P) (только V1)	Цепь передачи сигнала
TC (A1P) (только Y1)	Цепь передачи сигнала

V1 (только V1)	Варистор
V1D (A1P) (только V1)	Диод
V1D~V2D (A1P) (только Y1)	Диод
V*R (только V1)	Диодный модуль
V1R, V2R (A1P) (только Y1)	Диодный модуль
V3R~V5R (A1P) (только Y1)	Блок питания БТИЗ
X1M	Клеммная колодка
Y1E~Y3E	Электронный регулирующий клапан
Y1S~Y2S	Электромагнитный клапан (четырёхходовой)
Z*C	Фильтр подавления помех (с ферритовым сердечником)
Z*F	Фильтр подавления помех
L*, L*A, L*B, NA, NB, E*, U, V, W, X*A (A1P~A2P)	Разъем





EAC



4P485928-1 0000000Y

Copyright 2017 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P485928-1 2017.04

Техника для климата

Доставляем оборудование по всей России от 3 дней транспортными компаниями. Реализуем проекты в десятках регионов — от Калининграда до Владивостока.

9600+

объектов и поставок

от 1 дня

отгрузка в транспортную компанию

Технические данные файла

Документ: Инструкция по монтажу Daikin Sky Air Advance RZASG-M

Идентификатор библиотеки: LIB-003749

Исходный файл: daikin-rzasg-m-instruktsiya-montazh.pdf

SHA-256 оригинала: 46058cf86fdd10c4702345d9de4239d65ddb6303d24e427371ac683eab1bdc5b

Постоянная ссылка: <https://iclim.ru/library/daikin-rzasg-m-instruktsiya-montazh.pdf>

Копия сформирована: 03.10.2026 17:25 UTC